

# TRF

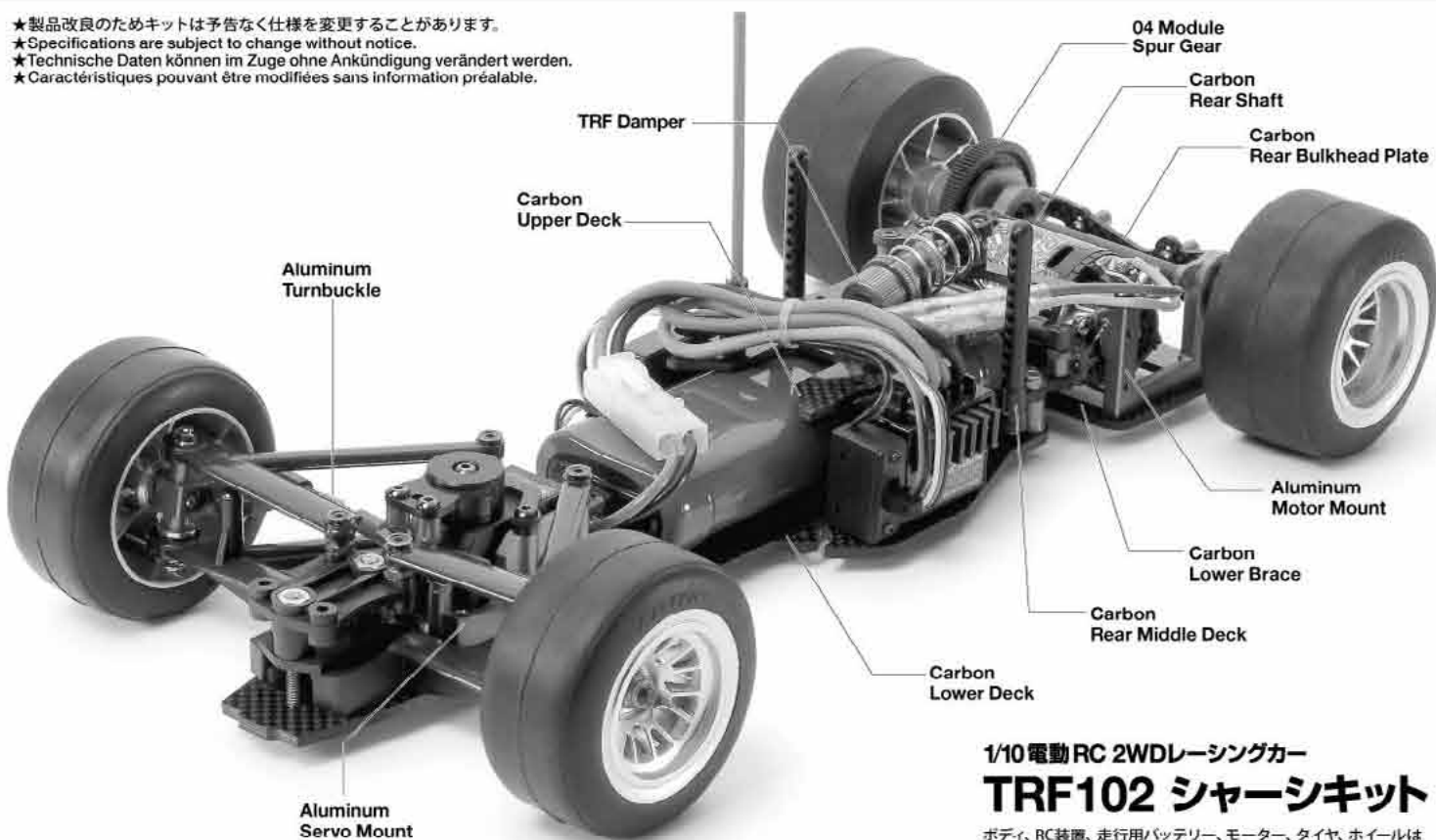
## TAMIYA RACING FACTORY

R/C World Champion Team TRF will never rest in its pursuit of excellence. Knowledge is power, and the knowledge and experience of the Tamiya Racing Factory Team will give you the power to win!

### WORLD CHAMPION TEAM

## 1/10 SCALE R/C 2WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

- ★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
- ★Specifications are subject to change without notice.
- ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
- ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



TRF Damper

Carbon  
Upper DeckAluminum  
TurnbuckleAluminum  
Servo Mount04 Module  
Spur GearCarbon  
Rear ShaftCarbon  
Rear Bulkhead PlateAluminum  
Motor MountCarbon  
Lower BraceCarbon  
Rear Middle DeckCarbon  
Lower Deck

1/10 電動 RC 2WDレーシングカー

### TRF102 シャーシキット

ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤ、ホイールはキットに含まれません。

# TRF

TAMIYA RACING FACTORY

# 102

# CHASSIS KIT



# TRF 102 CHASSIS KIT

TAMIYA RACING FACTORY

●組み立てにできない方は、模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物  
ITEMS REQUIRED  
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR  
OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスペックGT2.4Gプロボセット(受信機、ESC(スピードコントローラー)、標準型サーボまたはローハイトサーボのセット)をお勧めします。また他社製品をお使いの場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model. A combination of small size receiver, electronic speed controller and low-profile or standard size servo is recommended.

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

### FERNSTEUER-EINHEIT

Für diese Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen. Eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und ein flaches Servo oder Servo in Standardgröße wird empfohlen.

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack Batterie. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, il faut un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique. Un récepteur et variateur de taille mini et un servo taille basse ou un servo de taille standard sont recommandés.

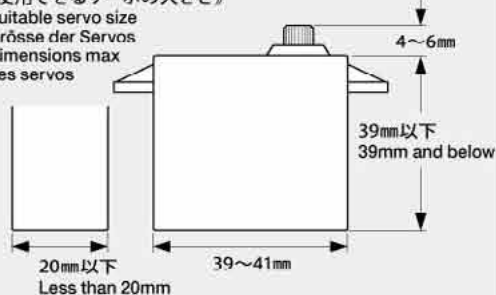
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

### ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

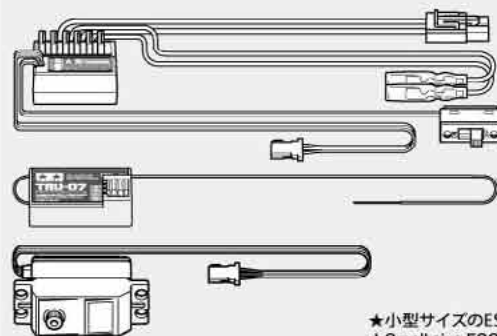
### 《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size  
Größe der Servos  
Dimensions max des servos



タミヤ・エクスペックGT 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き

Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C system  
Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C System  
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT 2.4G  
(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。

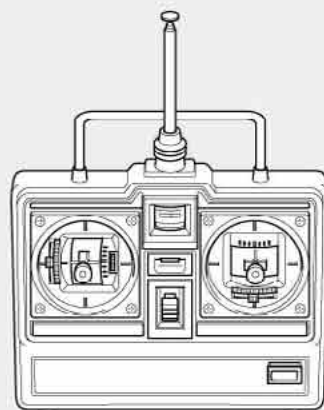
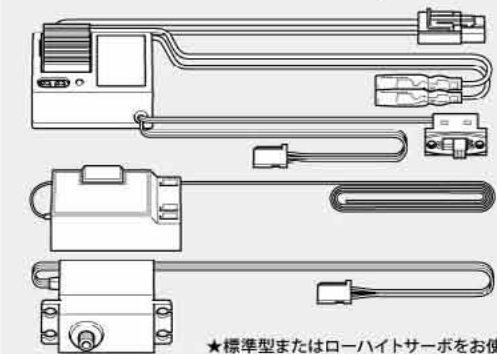
★Small size ESC and receiver are recommended.

★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.

★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロボ

2-channel R/C unit with electronic speed controller  
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler  
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



★標準型またはローハイトサーボをお使いください。

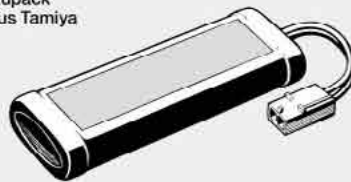
★Use low-profile servo or standard size servo.

★Flaches Servos oder Servos in Standardgröße verwenden.

★Utiliser un servo taille basse ou un servo de taille standard.

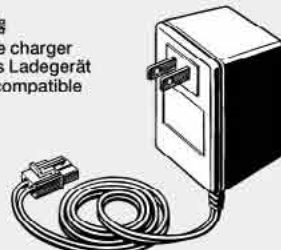
タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack  
Tamiya Akkupack  
Pack d'accus Tamiya



専用充電器

Compatible charger  
 Geeignetes Ladegerät  
 Chargeur compatible



### 《その他ご用意いただく物》

F104 PROシャーシ用のボディ、ウイング、モーター、ホイール、タイヤを別にお買い求めください。

### AVAILABLE SEPARATELY

This kit does not include motor, tires, wheels, F104 PRO body, or front and rear wings.

### SEPARAT ERHÄLTICH

Dieser Bausatz enthält weder Motor, Reifen, Räder, F104 PRO Karosserie, Frontspoiler noch Heckspoiler.

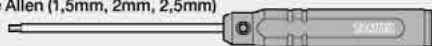
### DISPONIBLE SEPARÉMENT

Ce kit n'inclut pas moteur, pneus, roues, F104 PRO carrosserie ou ailerons avant et arrière.

### 《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILLAGE

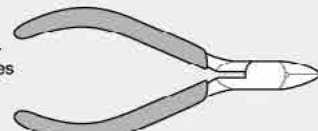
六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm)  
Hex wrench (1.5mm, 2mm, 2.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm, 2mm, 2,5mm)  
Clé Allen (1,5mm, 2mm, 2,5mm)



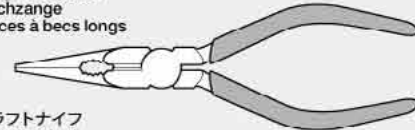
+ドライバー (大、小)  
+ Screwdriver (large, small)  
+ Schraubenzieher (groß, klein)  
Tournevis + (grand, petit)



ニッパー  
Side cutters  
 Seitenschneider  
 Pincés coupantes



ラジオベンチ  
Long nose pliers  
 Flachzange  
 Pincés à becs longs



クラフトナイフ  
Modeling knife  
 Modellbaumesser  
 Couteau de modéliste



ピンセット  
Tweezers  
 Pinzette  
 Précelles



瞬間接着剤  
Instant cement  
 Sekundenkleber  
 Colle rapide



ヤスリ  
File  
 Feile  
 Lime



★この他に、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。

★A soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

★Un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●うまく組み立てられない方は、保護者の方やR/Cカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

### CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

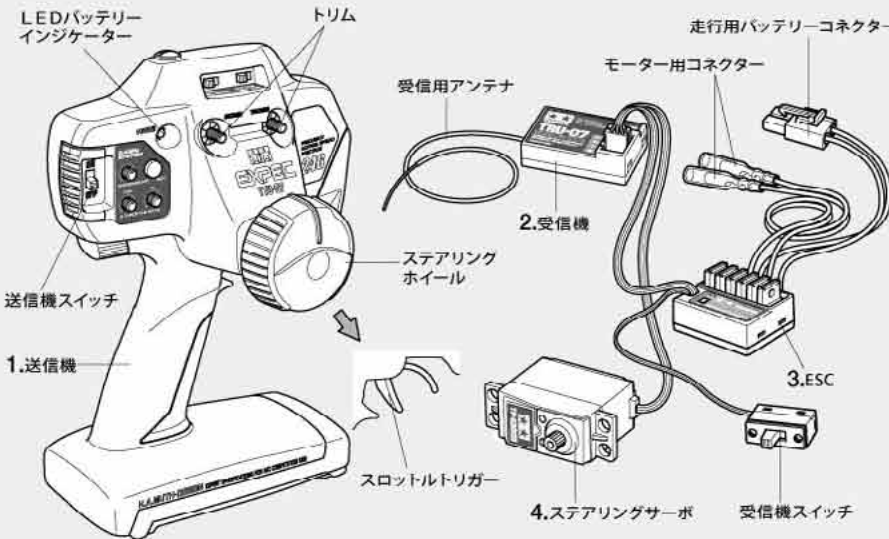
### VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

### PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

## 《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



### 《プロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。  
●トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。  
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC(スピードコントローラー)やサーボにつたえます。
- ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

### COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.  
●Trim: Lever for adjusting central position of servo.  
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

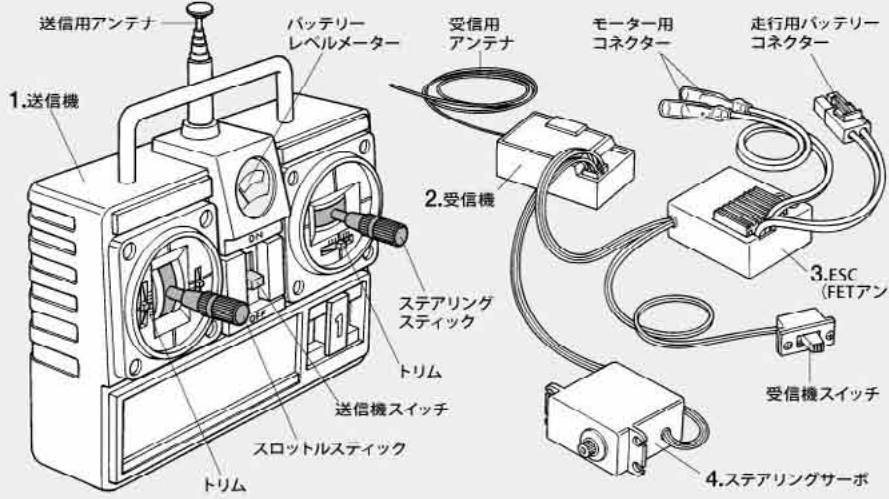
### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.  
●Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.  
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.  
●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.  
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

## 《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER





作る前にかならず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。  
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
★Specifications are subject to change without notice.

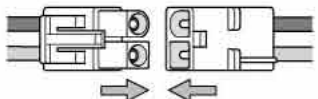
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

# A 1~9

袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

## 1

しっかり取り付けます。  
Connect firmly.  
Fest einstecken.  
Connecter fermement.



※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not included in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

## 1 《走行用バッテリーの充電》

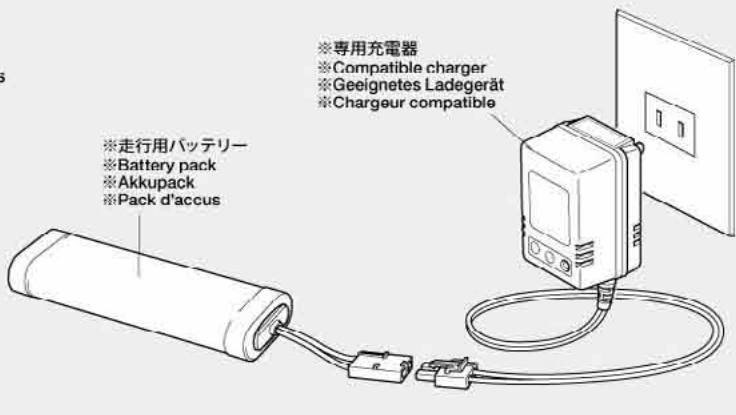
Charging battery pack  
Aufladen des Akkupack  
Chargement de la pack d'accus

★別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。

★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.

★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.

★Utiliser un chargeur compatible avec les pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.



※専用充電器  
※Compatible charger  
※ Geeignetes Ladegerät  
※Chargeur compatible

※走行用バッテリー  
※Battery pack  
※ Akkupack  
※Pack d'accus

## 2

★ビスのサイズに注意。  
★Note screw length.  
★Länge der Schraube beachten.  
★Vérifier la longueur de vis.

3×7mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA5 ×2

6mmロールポイントボール  
Roll point ball  
Kugelgelenk  
Rotule de roulis  
BA7 ×1

ボールシート  
Ball seat  
Aufnahme des  
Kugelgelenks  
Embase de rotule  
BA17 ×2

## 2 Tバーの組み立て

T-bar  
T-Platte  
T-bar

リヤヒンジカバー BA21  
Rear hinge cover  
Hintere Schwingenabdeckung  
Capot d'articulation arrière

★この指示の部分にネジ止め剤を塗ります。

★Apply thread lock to the sections shown by this mark.

★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche Schraubensicherung auftragen.

★Appliquer du frein-filet sur les zones repérées par cette icône.

リヤヒンジA BA19  
Rear hinge A  
Hintere Schwinge A  
Articulation arrière A

BA5 3×7mm

★セッティングに合わせて選んで取り付けます。

★Select according to setting.  
★Je nach Abstimmung wählen.  
★Choisir en fonction du réglage souhaité.

Tバー (1.5mm) または Tバー (1.8mm)  
T-bar or T-bar  
T-Platte oder T-Platte  
T-bar ou T-bar

★皿ビス加工のある面を下側にします。  
★Countersunk hole on the bottom.  
★Senkschraubenloch unten.  
★Face fraisée en dessous.

★Tバーは厚さによって形状が異なります。  
★T-bar shape varies according to thickness.  
★Die Form der T-Platte verändert sich je nach Dicke.  
★La forme du T-bar varie en fonction de l'épaisseur.

Tバー (1.5mm)  
T-bar  
T-Platte  
T-bar

Tバー (1.8mm)  
T-bar  
T-Platte  
T-bar

Tバー (1.8mm)  
T-bar  
T-Platte  
T-bar

Tバー (1.8mm)  
T-bar  
T-Platte  
T-bar

Tバー (1.8mm)  
T-bar  
T-Platte  
T-bar

Tバー (1.8mm)  
T-bar  
T-Platte  
T-bar

Tバー (1.8mm)  
T-bar  
T-Platte  
T-bar

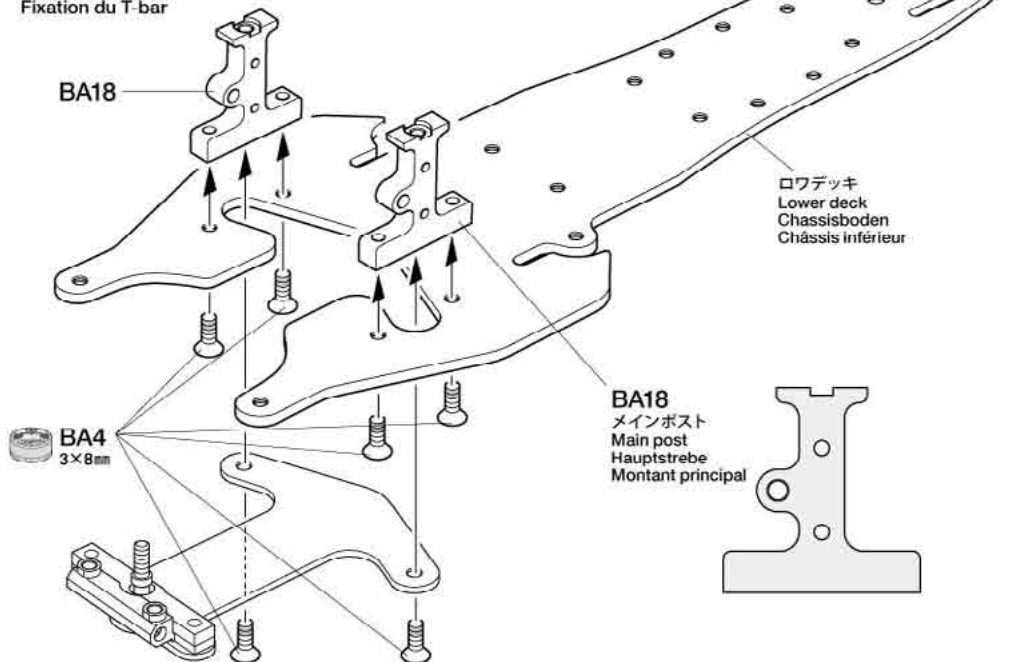
Tバー (1.8mm)  
T-bar  
T-Platte  
T-bar

Tバー (1.8mm)  
T-bar  
T-Platte  
T-bar

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA4 ×6

## 3 Tバーの取り付け

Attaching T-bar  
Anbau der T-Platte  
Fixation du T-bar



BA18

BA4 3×8mm

BA18  
メインポスト  
Main post  
Hauptstrebe  
Montant principal

ロワデッキ  
Lower deck  
Chassisboden  
Châssis inférieur

- 4**
- BA3 ×1 3×12mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - BA8 ×1 5mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecrrou-conncteur à rotule
  - BA12 ×1 5,5×5,0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**4** リヤミドルデッキの組み立て  
Rear middle deck  
Hinteres Mitteldeck  
Platine médiane arrière

BA8 5mm

BA12 5,5×5,0mm

リヤミドルデッキ  
Rear middle deck  
Hinteres Mitteldeck  
Platine médiane arrière

BA22

BA3 3×12mm

- ★周りに瞬間接着剤 (別売) を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。
- ★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.
- ★Zur Erhöhung der Karbonteilefestigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolation.
- ★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.

- ※瞬間接着剤
- ※Instant cement
- ※Sekundenkleber
- ※Colle rapide

- 5**
- BA2 ×2 3×18mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - BA9 ×3 3mmロックナット (薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrrou de blocage (fin)
  - BA10 ×1 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
  - BA16 ×2 フランジスペーサー  
Flanged spacer  
Angechrägte Beilagscheibe  
Entretoise flasquée

**5** リヤミドルデッキの取り付け  
Attaching rear middle deck  
Anbau des hinteren Mitteldecks  
Installation de la platine médiane arrière

BA9 3mm

BA16

BA10 3mm

BA2 3×18mm

BA16

- 6**
- BA4 ×2 3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - BA20 ×1 リヤヒンジB  
Rear hinge B  
Hintere Schwinge B  
Articulation arrière B

**6** ロウブレースの組み立て  
Lower brace  
Hintere Trägerplatte  
Support inférieur

BA20

ロウブレース  
Lower brace  
Hintere Trägerplatte  
Support inférieur

BA4 3×8mm

- 7**
- BA6 ×2 3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
  - BA11 ×2 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
  - BA13 ×2 3.0×4.5×5.9mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque
  - BA14 ×1 3×41mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**7** ロウブレースの取り付け  
Attaching lower brace  
Einbau der hinteren Trägerplatte  
Installation du support inférieur

BA13 3.0×4.5×5.9mm

BA14 3×41mm

BA11 2mm

BA6 3×2.5mm

注意!  
NOTICE

- ★スムーズに動くようにします。
- ★Check that lower brace moves smoothly.
- ★Sicherstellen, dass sich die hintere Trägerplatte sauber bewegt.
- ★S'assurer que support inférieure pivotent librement.

**8**

BA4 ×4

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis**8**モーターマウントの取り付け  
Attaching motor mounts  
Anbau der Motor-Lager  
Fixation des supports-moteurBA23  
モーターマウント L  
Motor mount (left)  
Motor-Lager (links)  
Support-moteur (gauche)BA24  
モーターマウント R  
Motor mount (right)  
Motor-Lager (rechts)  
Support-moteur (droite)BA4  
3×8mmBA4  
3×8mm**9**

BA1 ×6

3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA15 ×2

5×10mmアルミポスト  
Aluminum post  
Aluminiumstütze  
Colonnette aluminium**9**リヤバルクプレートの取り付け  
Attaching rear bulkhead plate  
Anbau der hinteren Halteplatte  
Fixation de la plaque de cloison arrière

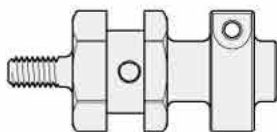
BA1 3×6mm

BA1  
3×6mmBA15  
5×10mmBA1  
3×6mmBA25  
リヤバルクプレート  
Rear bulkhead plate  
Hintere Halteplatte  
Plaque de cloison arrière《取り付け位置》  
Attachment position  
Anbringungs-Position  
Point de fixation**B****10~13**袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SÄCHET B**10**

BB3 ×1

2.6×6mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BB4 ×2

2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindriqueBB5  
×13×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeauBB10  
×21060ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billesBB21  
ホイールストッパー  
Wheel stopper  
Rad-Halter  
Moyeu**10**リヤシャフトの取り付け  
Attaching rear shaft  
Anbringen der hinteren Welle  
Fixation de l'axe arrière

《S1, S2, S3》

★車高調整はP18を参考にしてください。  
★Refer to page 18 for ground clearance adjustment.  
★Beachten Sie Seite 18 bezüglich der Einstellung der Bodenfreiheit.  
★Se reporter page 18 pour le réglage de la garde au sol.六角棒レンチ (2mm)  
Hex wrench (2mm)  
Imbusschlüssel (2mm)  
Clé Allen (2mm)BB5  
3×3mm

BB3 2.6×6mm

BB21

BB10  
1060

S2(S1, S3)

BB4 2×5mm

L7

BB22  
リヤシャフト  
Rear shaft  
Hinterachse  
Arbre arrière

S2(S1, S3)

BB10  
1060

11

BB6 4mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage  
×1

BB8 1280ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
×1

BB9 1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
×1

BB11 5mm皿バネ  
Disk spring  
Tellerfeder  
Rondelle Belleville  
×2

デフスペーサー  
Differential spacer  
Differential-Distanzstück  
Rondelle de pression de différentiel  
×1

BB12 ×1

BB9 1150  
BB12  
BB11 5mm  
BB6 4mm

★部品の向きに注意して  
取り付けてください。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

スパーギヤアダプター  
Spur gear adapter  
Zahnradhalter  
Adaptateur de couronne  
×1

BB13 ×1

BB18 ×2  
デフプレート  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaquette de diff

BB16 3mmタングステンボール  
Ball  
Kugel  
Bille  
×12

12

BB5 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
×1

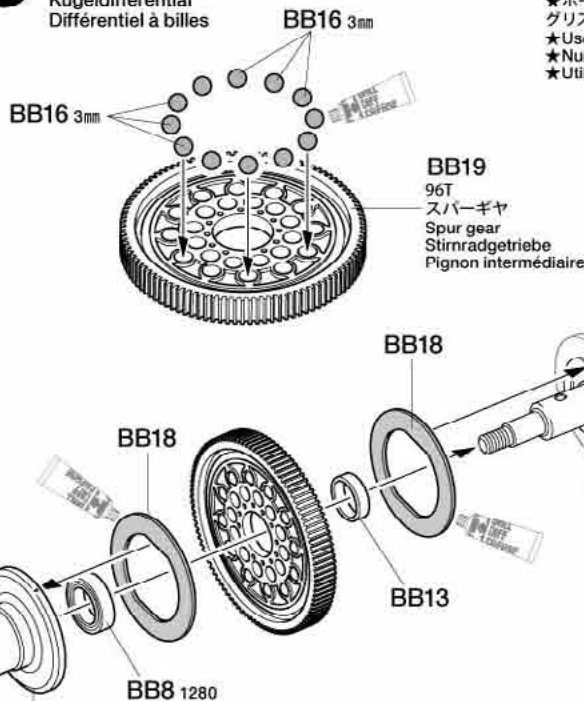
BB7 2×14mmステンレスシャフト  
Stainless shaft  
Rostfreie Achse  
Axe acier inox  
×1

デフキャップ  
Diff cap  
Diff.-Kappe  
Couvercle de diff  
×1

BB15 ×1

11

ボールデフの組み立て  
Ball differential  
Kugeldifferential  
Différentiel à billes



BB20 デフハウジングA  
Diff housing A  
Differential-Gehäuse A  
Logement de différentiel A

★4mmロックナットをいっぱいまでネジ込んで1/4回転戻した位置(基本調整位置)。  
★Fully tighten the lock nut, then loosen by a quarter turn (standard position).  
★Die Sicherungsmutter vollständig anziehen, dann um eine Viertelumdrehung lockern (Standard-Einstellung).  
★Serrer à fond l'écrou de blocage, puis desserrer d'un quart de tour (position standard).



十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube



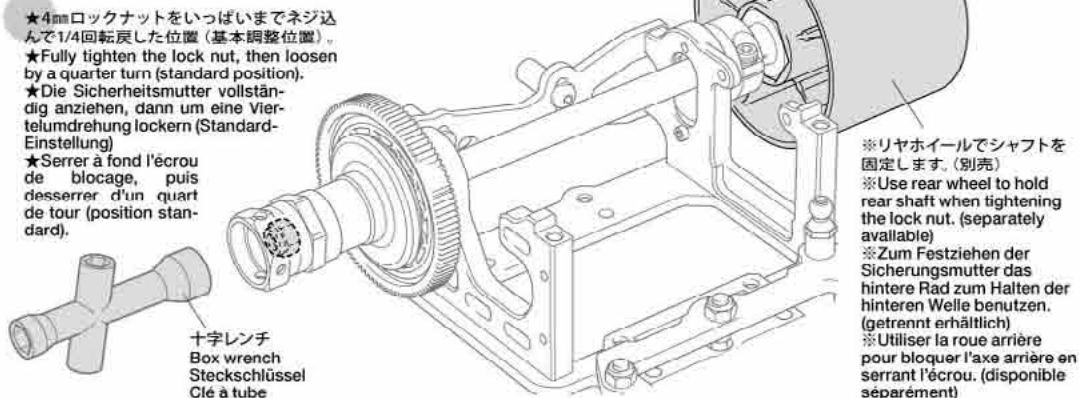
★ボールデフにはボールデフグリスを必ずお使い下さい。その他のグリスではデフ効果を得られません。  
★Use only Tamiya Ball Diff Grease.  
★Nur Tamiya Kugeldifferential-Fett verwenden.  
★Utiliser uniquement la graisse pour différentiel à billes Tamiya.

BB19 96T  
スパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

BB18

BB13

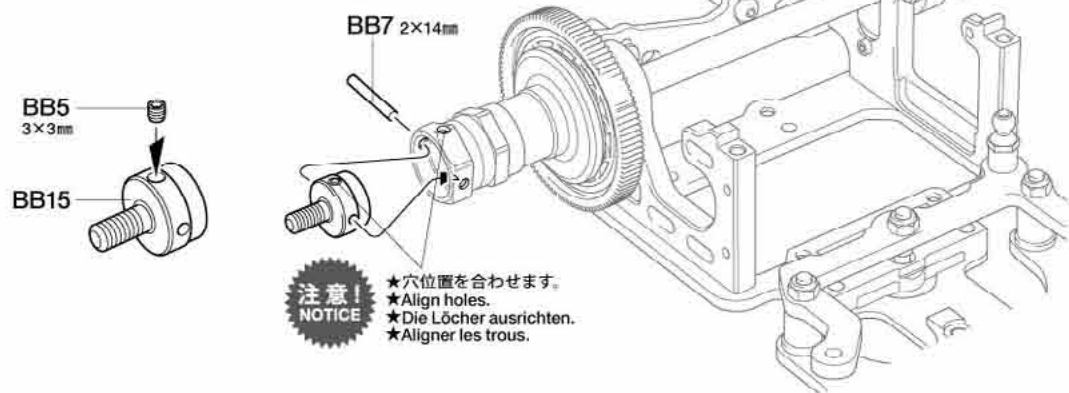
BB8 1280



※リヤホイールでシャフトを固定します。(別売)  
※Use rear wheel to hold rear shaft when tightening the lock nut. (separately available)  
※Zum Festziehen der Sicherungsmutter das hintere Rad zum Halten der hinteren Welle benutzen. (getrennt erhältlich)  
※Utiliser la roue arrière pour bloquer l'axe arrière en serrant l'écrou. (disponible séparément)

12

デフキャップの取り付け  
Attaching diff cap  
Anbau der Diff.-Kappe  
Fixation du couvercle de diff



BB5 3×3mm

BB15

注意!  
NOTICE  
★穴位置を合わせます。  
★Align holes.  
★Die Löcher ausrichten.  
★Aligner les trous.

六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

★BB20 (デフハウジングA)の穴から3×3mmイモネジを固定します。  
★Use the hole in diff housing A to secure diff cap with grub screw as shown.  
★Das Loch im Diff.-Gehäuse A zum Festmachen der Diff.-Kappe mit einer Madenschraube wie abgebildet verwenden.  
★Utiliser le trou du carter de diff. A pour fixer le couvercle de diff avec une vis pointeau comme montré.

13



**BB1** 3×12mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



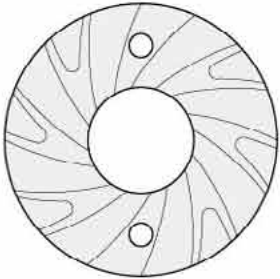
**BB5** 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Maderschraube  
Vis pointeau



**BA10** 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



**BB14** 24Tピニオンギヤ  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur



**BB17** アルミモータースパサー  
Motor spacer  
Motorkühlkörper  
Entretoise moteur

★ブラシレスモーターなど、アルミモータースパサーを取り付けない場合に3×10mmキャップスクリューを使用してモーターを固定します。

★If not using motor spacer, use 3x10mm cap screws to secure motor.  
★Wenn kein Abstandshalter verwendet wird sind zur Sicherung des Motors 3x10mm Kopschrauben zu verwenden.

★Si on n'utilise pas d'entretoise moteur, employer des vis 3x10mm pour fixer le moteur.



**BB2** 3×10mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



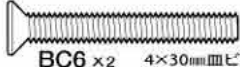
14~18

袋詰Cを使用します  
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

14



3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BC6** 4×30mmビス  
Screw  
Schraube  
Vis



4mmアルミナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou



8mmアルミボール  
Aluminum ball  
Aluminiumkugel  
Bille aluminium

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

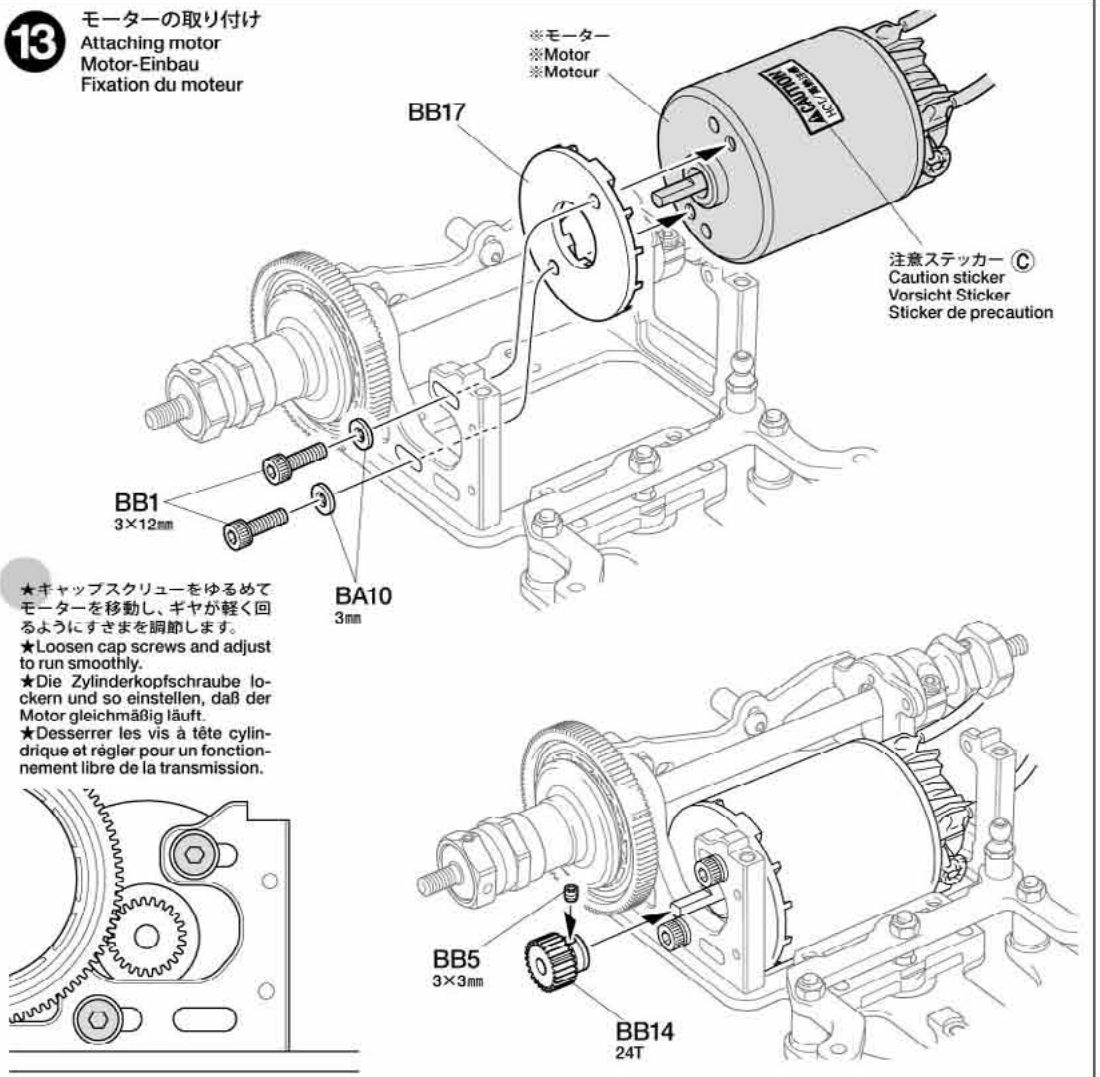
精密ニッパー  
(プラスチック用)



ITEM 74001

13

モーターの取り付け  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

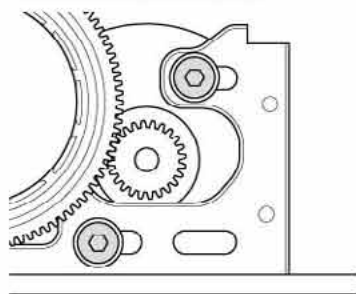


★キャップスクリューをゆるめてモーターを移動し、ギヤが軽く回るようにすまを調節します。

★Loosen cap screws and adjust to run smoothly.

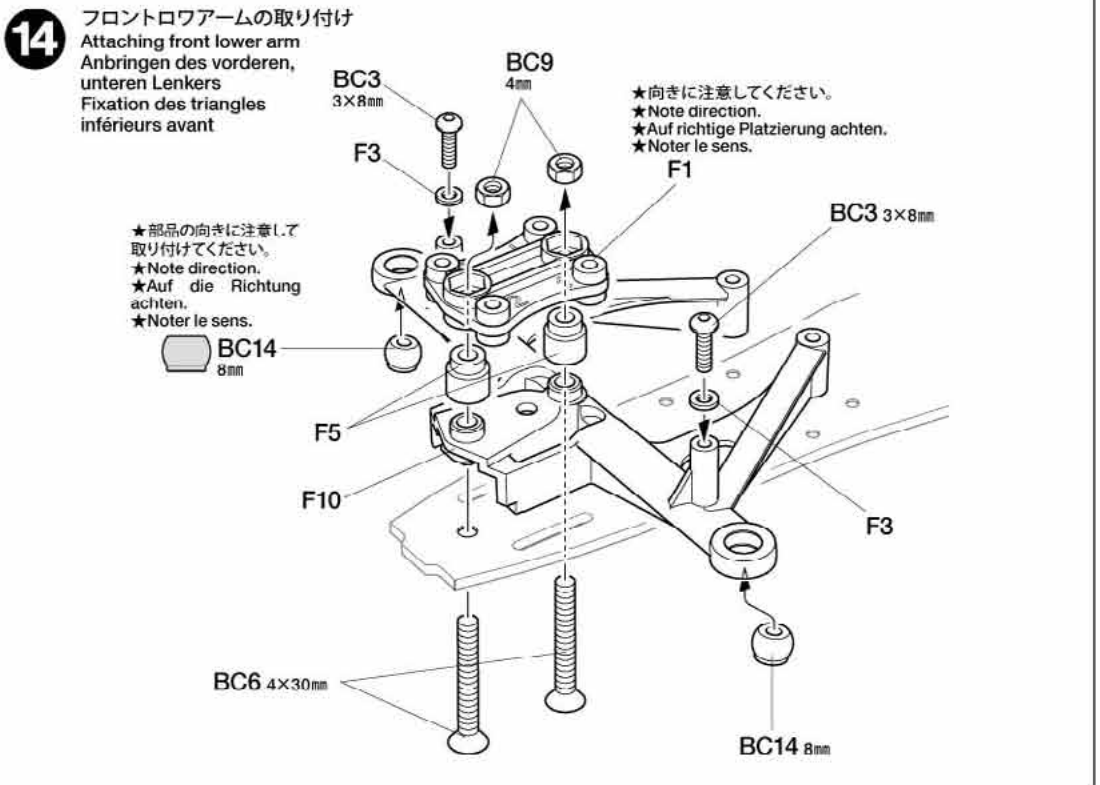
★Die Zylinderkopfschraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.

★Desserrer les vis à tête cylindrique et régler pour un fonctionnement libre de la transmission.



14

フロントロウアームの取り付け  
Attaching front lower arm  
Anbringen des vorderen, unteren Lenkers  
Fixation des triangles inférieurs avant



★部品の向きに注意して取り付けてください。

★Note direction.

★Auf richtige Platzierung achten.

★Noter le sens.

★向きに注意してください。

★Note direction.

★Auf richtige Platzierung achten.

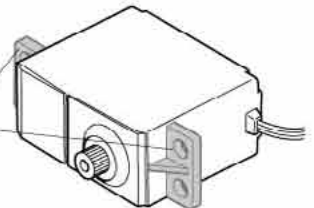
★Noter le sens.

15

ステアリングサーボ  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction

《標準型サーボの場合》  
When installing standard size servo  
Beim Einbau eines Standard-Servos  
Si installation d'un servo standard

★サーボ固定用のミミを切り落としてください。  
★Remove shaded sections on servo.  
★Schattierte Bereiche am Servo entfernen.  
★Enlever du servo les parties grisées.







**BC15 ×1**  
サーボセイバースプリング (大)  
Servo saver spring (large)  
Servo-Saver-Feder (groß)  
Ressort de sauve-servo (grande)



**BC16 ×2**  
サーボセイバースプリング (小)  
Servo saver spring (small)  
Servo-Saver-Feder (klein)  
Ressort de sauve-servo (petite)

**Checking R/C equipment**

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Reverse switch on "N".
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

**Überprüfen der RC-Anlage**

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Empfängerantenne ausrollen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Sender einschalten.
- 5 Empfänger einschalten.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Reverse-Schalter auf "N".
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Servo in Neutralstellung.
- 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

**Vérification de l'équipement R/C**

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 L'inverseur de servo sur "N".
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤ・ホームページアドレス  
[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)



**ラジオコントロールメカのチェック**  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C



★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。  
★Refer to the manual included with R/C unit.  
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

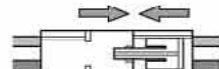
- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



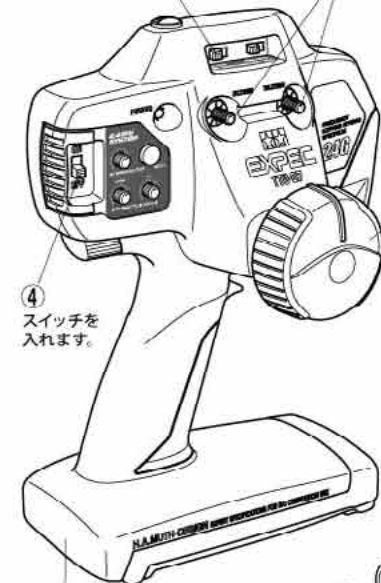
⑦ リバーススイッチを (N) にします。



⑥ トリムを中心位置にします。



③ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。



① 電池をセットします。

⑧ ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認してください。

② アンテナをのばします。  
※アンテナのない受信機もあります。



- ★サーボがニュートラルの状態での取り付けます。  
★Attach as shown with servo in neutral.  
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.  
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

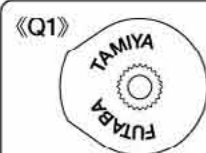
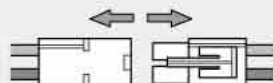
《ローハイトサーボ》  
Low-profile servo  
Servo in Low-Profile-Format  
Servo de faible encombrement



《標準型サーボ》  
Standard size servo  
Servo in Standardgröße  
Servo de taille standard



⑩ 取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。



《Q1》  
★タミヤ製サーボの場合はQ1を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。  
★Use Q1 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.  
★Q1 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.  
★Utiliser Q1 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

BC15 BC16

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw  
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

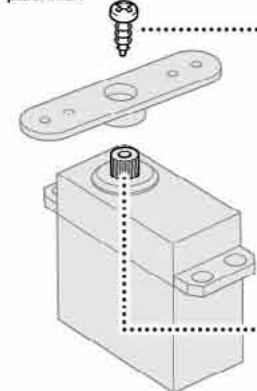
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

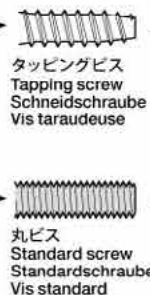
★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

- ★サーボからビスを外します。  
★Remove original servo horn screw.  
★Originalschraube des Servohorns entfernen.  
★Enlever la vis originale du palonnier.



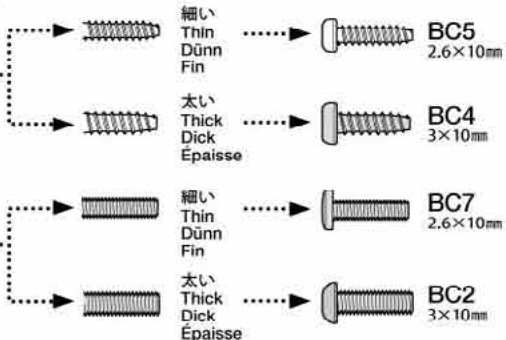
- ① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。  
★Examine screw and determine type.  
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.  
★Examiner la vis et déterminer le type.



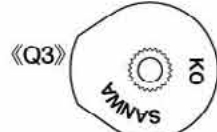
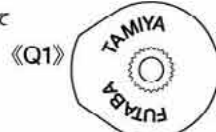
タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

丸ビス  
Standard screw  
Standardschraube  
Vis standard

- ② ★下の図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。  
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.  
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.  
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



- ★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。  
★Match part with servo.  
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.  
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



**17**

5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

BC12 ×4

BC13 3×35mm ターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

BC13 ×2

**17** タイロッドの組み立て  
Tie-rods  
Spurstangen  
Barres d'accouplement

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

BC13 3×35mm

BC12 5mm

BC12 5mm

21.5mm

**18**

3×12mm 六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC1 ×4

5mm ビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

BA8 ×2

3mm フッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

BA10 ×4

5.5×5.0mm スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BA12 ×2

5.5×2.0mm スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BC10 ×2

5.5×1.0mm スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BC11 ×2

**18** タイロッドの取り付け  
Attaching tie-rods  
Einbau der Spurstangen  
Fixation des biellettes

《ローハイットサーボ》  
Low-profile servo  
Servo in Low-Profile-Format  
Servo de faible encombrement

BC5 2.6×10mm

★タミヤ製サーボの場合はBC5を使用します。  
★他社製サーボを使用する場合はP9の表をご覧ください。  
★Use BC5 when using Tamiya servos. See diagram on P.9 when using other brands of servo.  
★BC5 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos 3.9 Diagramm beachten.  
★Utiliser BC5 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau page 9 pour d'autres marques de

BC1 3×12mm

Q5

BA12 5.5×5.0mm

BA8 5mm

両面テープ (黒)  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

BC1 3×12mm

BC18

BA10 3mm

BC17

両面テープ (黒)  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

BC10 5.5×2.0mm

BC11 5.5×1.0mm

★BC10, BC11はサーボの大きさによって調整してください。  
★Attach BC10 and BC11 as necessary according to servo size.  
★Je nach Größe des Servos BC10 und BC11 verwenden.  
★Fixer BC10 et BC11 si nécessaire en fonction de la taille du servo.

Q4

BC17 ×1 アルミサーボマウントL  
Aluminum servo mount L  
Aluminium Servohalter L  
Support alu de servo G

BC18 ×1 アルミサーボマウントR  
Aluminum servo mount R  
Aluminium Servohalter R  
Support alu de servo D

BA1 ×2 3×6mm 六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC8 ×2 5mm ビローボールナット (短)  
Ball connector nut (short)  
Kugelpf-Mutter (kurz)  
Ecrou-connecteur à rotule (court)

《標準型サーボ》  
Standard size servo  
Servo in Standardgröße  
Servo de taille standard

《R》

《L》

★切り取ります。  
★Cut off.  
★Abschneiden.  
★Couper.

BC8 5mm

Q5

BA1 3×6mm

D14

D13

BC2 3×10mm

BC4 3×10mm

BC5 2.6×10mm

BC7 2.6×10mm

★使用するサーボに合わせて取り付けます。  
★Match part with servo.  
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.  
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

両面テープ (黒)  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

**D** 19~23  
袋詰Dを使用します  
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

**19**

BC2 x2 3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BD2 x2 3×20mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA4 x4 3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA9 x2 3mmロックナット(薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecroû de blocage (fin)



BD17 x1 サーボステフナ  
Servo stiffener  
Servohalterung  
Raidisseur de servo

**20**

BD1 x2 3×35mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA2 x2 3×18mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

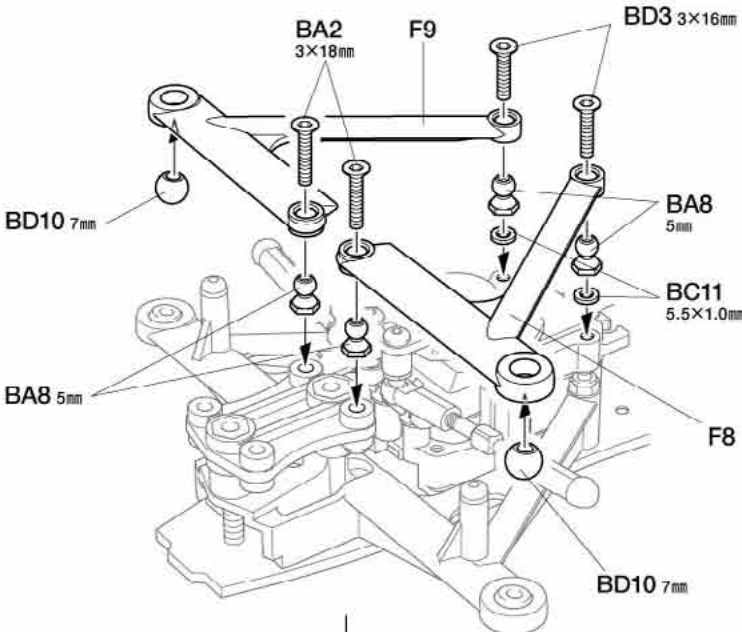
BD3 x2 3×16mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA8 x4 5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpf-Mutter  
Ecroû-connecteur à rotule

BC11 x2 5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BD10 x2 7mmアルミボール  
Aluminum ball  
Aluminiumkugel  
Bille aluminium

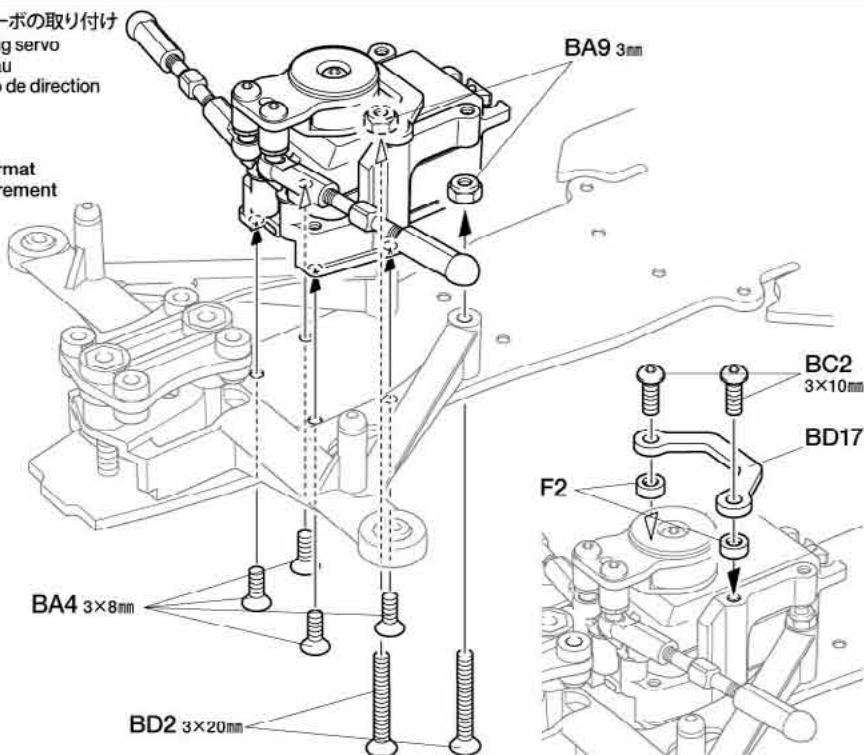
《ローハイトサーボ》 Low-profile servo  
Servo in Low-Profile-Format / Servo de faible encombrement



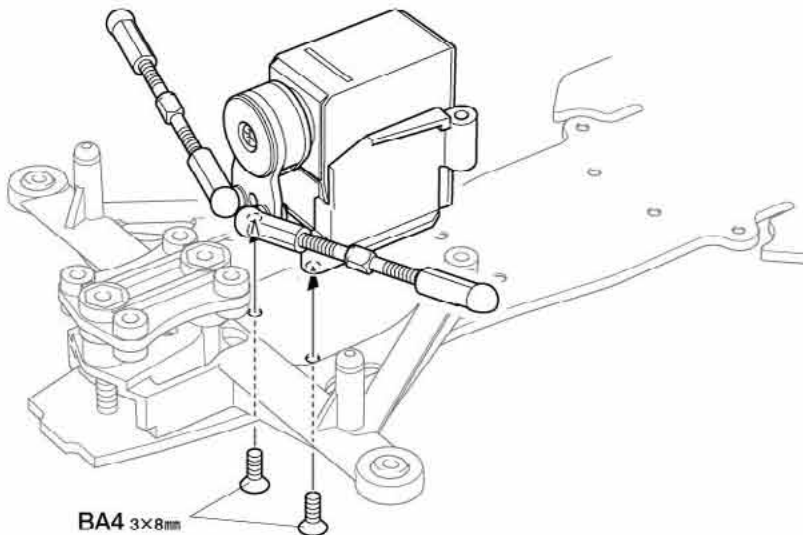
**19**

ステアリングサーボの取り付け  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction

《ローハイトサーボ》  
Low-profile servo  
Servo in Low-Profile-Format  
Servo de faible encombrement



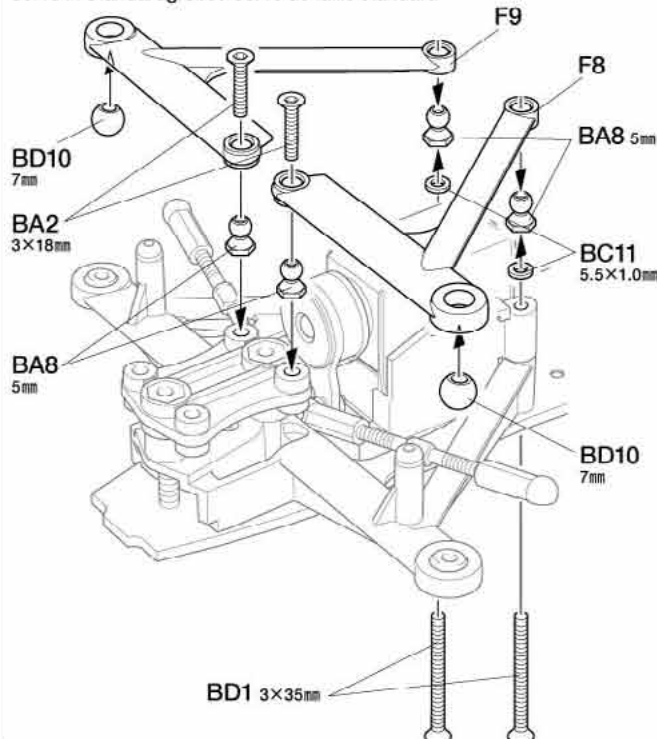
《標準型サーボ》  
Standard size servo  
Servo in Standardgröße  
Servo de taille standard



**20**

フロントアッパーアームの取り付け  
Attaching front upper arm  
Anbringen des vorderen, oberen Lenkers  
Fixation des triangles supérieurs avant

《標準型サーボ》 Standard size servo  
Servo in Standardgröße / Servo de taille standard



21

5mmビロボーブル  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

BD5 x2

3mmワッシャー(大)  
Washer (large)  
Beilagscheibe (groß)  
Rondelle (grande)

BD6 x2

2mmCリング  
C-ring  
C-Ring  
Circlip

BD7 x2

2mmEリング  
E-Ring  
E-Ring  
Circlip

BA11 x2

5.5×5.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BA12 x2

5.5×3.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BD8 x2

5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BC11 x2

3×35mmステンレスシャフト  
Stainless shaft  
Rostfreie Achse  
Axe acier inox

BD9 x2

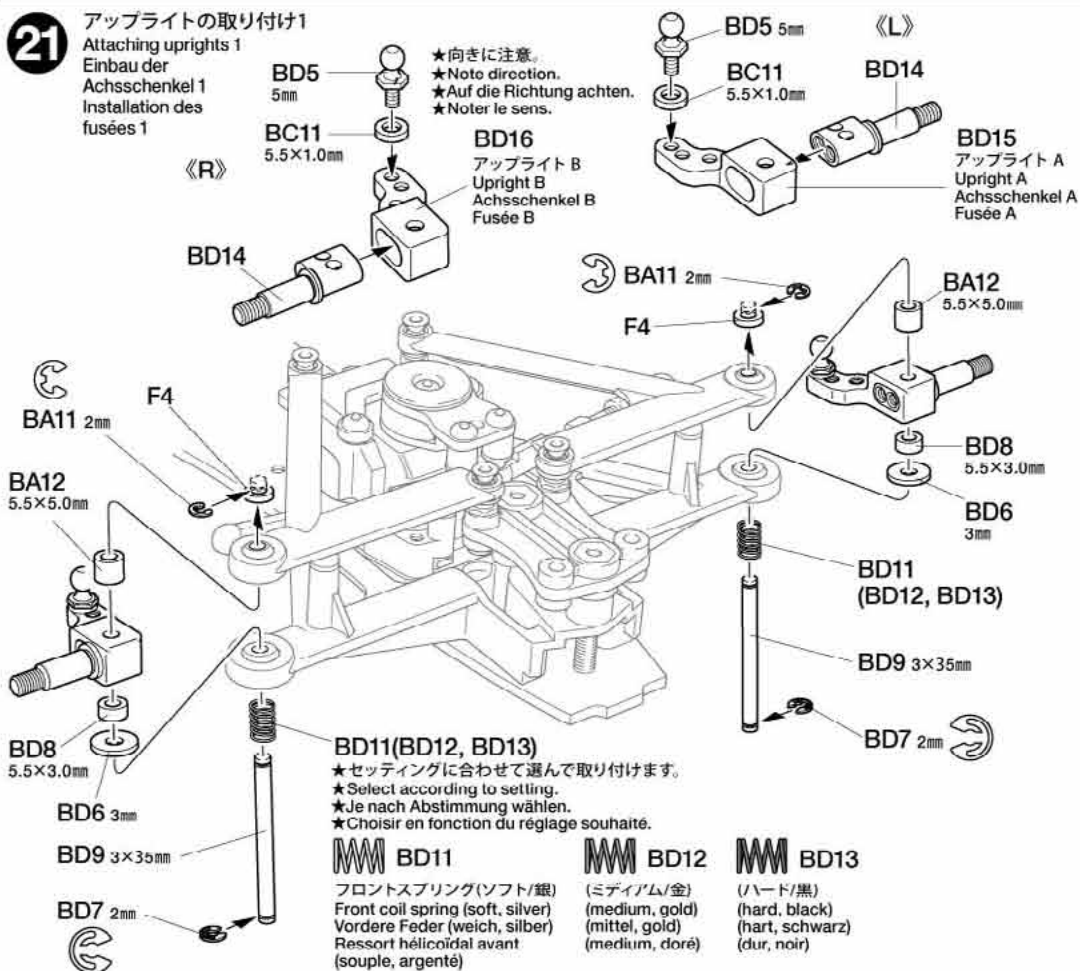
アップライト  
シャフト  
Upright shaft  
Radachse  
Axe de triangle

BD14 x2

21

## アップライトの取り付け1

Attaching uprights 1  
Einbau der  
Achsschenkel 1  
Installation des  
fusées 1



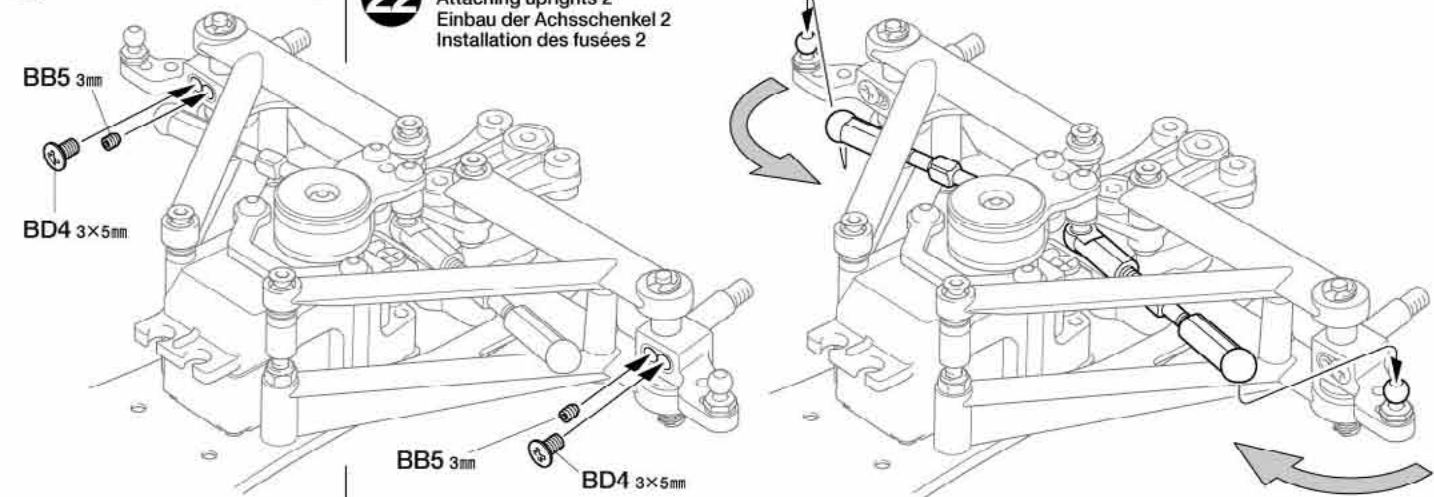
22

BB5 3mm

BD4 3×5mm

22

アップライトの取り付け2  
Attaching uprights 2  
Einbau der Achsschenkel 2  
Installation des fusées 2



BD4 3×5mmフラットビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BD4 x2

BB5 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BB5 x2

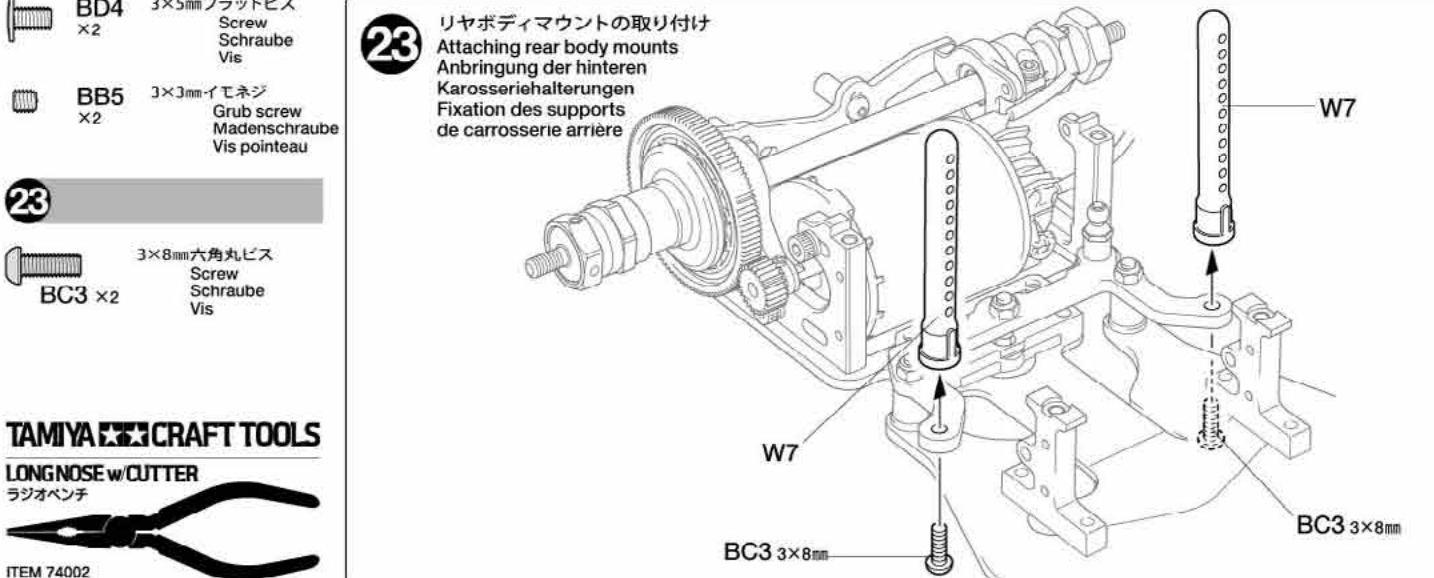
23

3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC3 x2

23

リヤボディマウントの取り付け  
Attaching rear body mounts  
Anbringung der hinteren  
Karosseriehalterungen  
Fixation des supports  
de carrosserie arriere



TAMIYA CRAFT TOOLS

LONG NOSE w/ CUTTER

ラジオペンチ



ITEM 74002

**24**

- BA11** ×2 2mm Fリング  
E-Ring  
Circlip
- BC11** ×1 5.5×1.0mm スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BE2** ×1 ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston
- BE3** ×1 3mm Oリング (シリコン)  
Silicone O-ring  
Silikon-O-Ring  
Joint silicone
- BE5** ×1 ロッドガイド  
Rod guide  
Stangenführung  
Guide d'axe
- BE6** ×1 テフロンスペーサー  
Damper spacer  
Dämpfer-Distanzring  
Entretoise d'amortisseur
- BE7** ×1 12mm Oリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

- BE11** ×1 ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur
- BE13** ×1 ロッドガイドキャップ  
Rod guide cap  
Kappe an der Gestängeführung  
Coupelle de guidage d'axe
- BE14** ×1 スプリングリテーナー  
Spring retainer  
Feder-Spanner  
Butée de ressort

**25**

- BE8** ×1 オイルシール  
Oil seal  
Olabdichtung  
Joint d'étanchéité
- BE12** ×1 シリンダーキャップ  
Cylinder cap  
Zylinder-Kappe  
Capuchon d'amortisseur

**26**

- BE1** ×1 3×10mm ホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BE9** ×2 5mm アジャスターS  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
- BE10** ×1 ローリングダンパーシリンダー  
Roll damper cylinder  
Querdämpferzylinder  
Cylindre d'amortisseur de roulis
- BE15** ×1 ローリングダンパーピストン  
Roll damper piston  
Querdämpferkolben  
Piston d'amortisseur de roulis

**24** ピッチングダンパーの組み立て1  
Pitch damper 1  
Längsdämpfers 1  
Amortisseur de tangage 1

★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

★キズをつけないように注意してください。  
★Be careful not to damage piston rod.  
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe de piston.

**25** ダンパーオイルの入れ方  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

- 1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。  
1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.
- 2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。  
2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.
- 3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。  
3.Tighten cylinder cap.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

**26** ピッチングダンパーの組み立て2  
Pitch damper 2  
Längsdämpfers 2  
Amortisseur de tangage 2

★セッティングに合わせて選んで取り付けます。  
★Select according to setting.  
★Je nach Abstimmung wählen.  
★Choisir en fonction du réglage souhaité.

★ダンパーコイルスプリングをちぢめてV3を取り付けます。  
★Compress spring to attach V3.  
★Feder zusammendrücken, um V3 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher V3.

《ローリングダンパー》  
Roll damper  
Querdämpfer  
Amortisseur de roulis

六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

フリクションダンパー用グリス (ハード)  
Friction damper grease (hard)  
Fett für Reibungsdämpfer (hart)  
Graisse d'amortisseur à friction (dure)

**F****27~35**袋詰Fを使用します  
BAG F / BEUTEL F / SACHET F**27**

3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC3 x2

3×12mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA3 x2

5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

BA8 x2

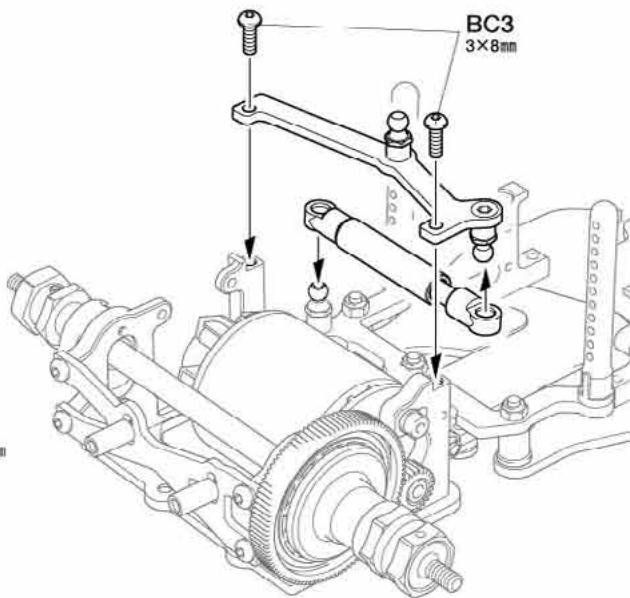
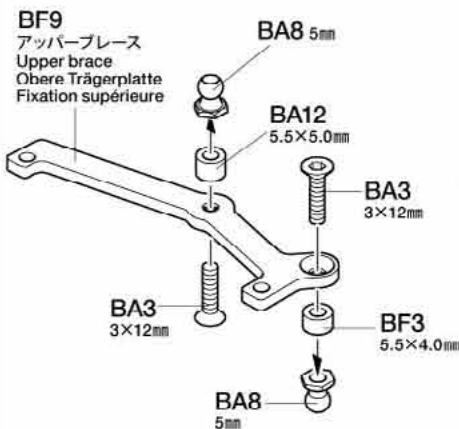
5.5×5.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BA12 x1

5.5×4.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BF3 x1

**27** ローリングダンパーの取り付け  
Attaching roll damper  
Einbau des Querdämpfers  
Fixation de l'amortisseur de roulis

**28**

3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC3 x2

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA4 x1

3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BF1 x1

5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

BA8 x1

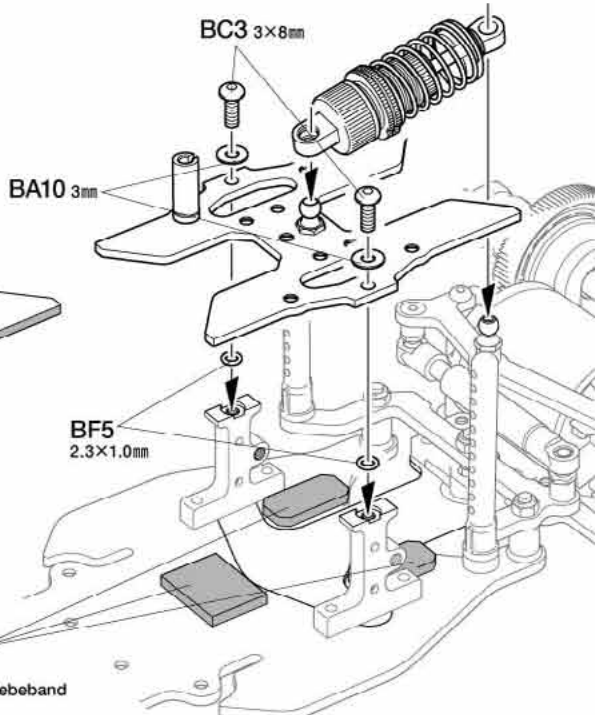
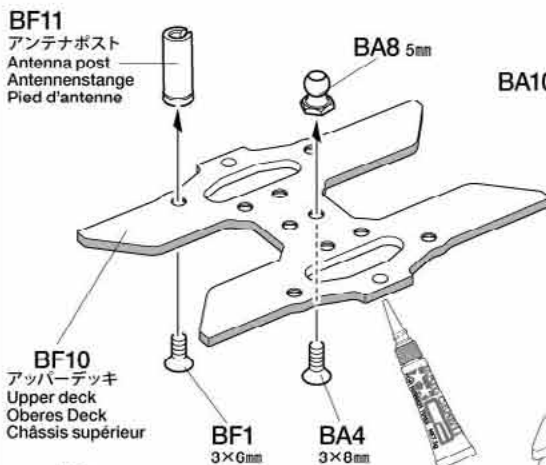
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

BA10 x2

BF5 2.3×1.0mm Oリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

BF5 x2

**28** ピッチングダンパーの取り付け  
Attaching pitch damper  
Anbau des Längsdämpfers  
Installation de l'amortisseur de tangage



**注意!**  
NOTICE

★Tバーの上には貼らないようにします。  
★Do not attach to T-bar.  
★Nicht am T-Bar anbringen.  
★Ne pas fixer au T-bar.

スポンジテープ  
Sponge tape  
Schaumgummi-Klebeband  
Bande mousse

**29**

★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。

★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.

★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.

★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.

**29** RCメカの搭載例  
Attaching R/C unit  
Einbau der RC-Einheit  
Installation de l'ensemble R/C

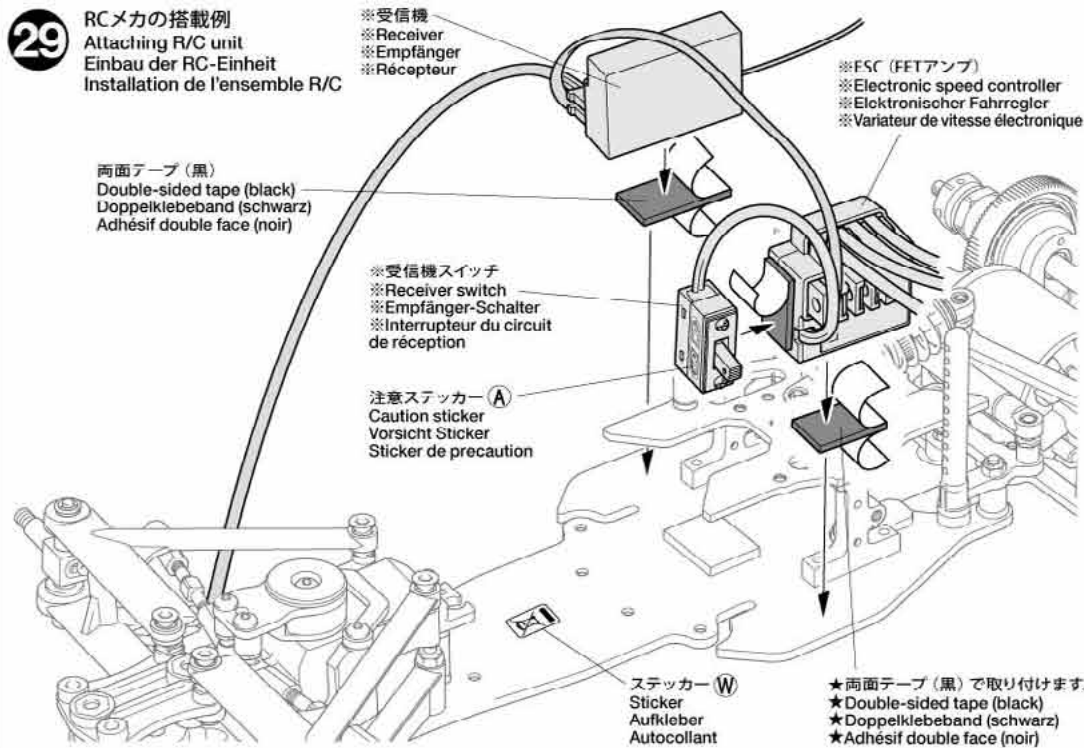
※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

※ESC (FETアンプ)  
※Electronic speed controller  
※Elektronischer Fahrgler  
※Variateur de vitesse électronique

両面テープ (黒)  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

注意ステッカー (A)  
Caution sticker  
Vorsicht Sticker  
Sticker de precaution



ステッカー (W)  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

★両面テープ (黒) で取り付けます。  
★Double-sided tape (black)  
★Doppelklebeband (schwarz)  
★Adhésif double face (noir)

### タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

### TAMIYA CATALOG

The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

**BA4** 3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

《モーターコードのつながり方》  
Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



ESC, アンプ側  
Speed control  
Fahrtenregler  
Variateur de vitesse

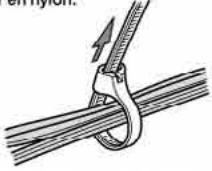
モーター側  
Motor  
Moteur

+(プラス)コード  
(赤, オレンジ) 黄/赤コード  
(+) Red, orange Yellow / red  
(+) Rot, orange Gelb / rot  
(+) Rouge, orange Jaune / rouge

-(マイナス)コード  
(黒, 青) 緑/黒コード  
(-) Black, blue Green / black  
(-) Schwarz, blau Grün / schwarz  
(-) Noir, bleu Vert / noir

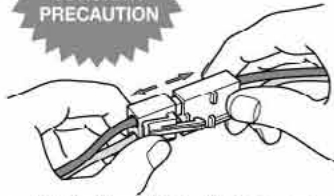
★コネクター部はしっかりとつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
★Secure cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。  
★Cut off excess portion using side cutters.  
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.  
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

注意してください  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTION



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。  
★Disconnect battery when the car is not being used.  
★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.  
★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

**BB6** 4mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylonstop

**BF6** 1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BF6** 1050

**BB6** 4mm

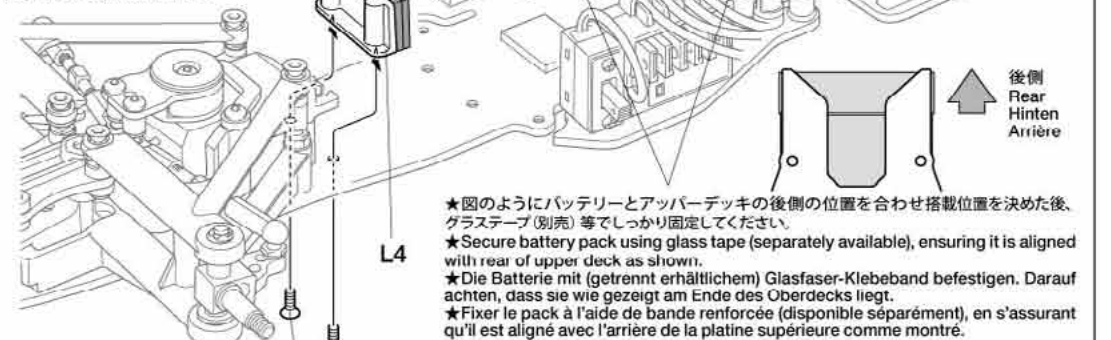
★ナイロン部までしめ込みます。  
★Tighten up into nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.  
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

走行用バッテリーの搭載  
Installing battery pack  
Einlegen des Akkupacks  
Installation du pack d'accus

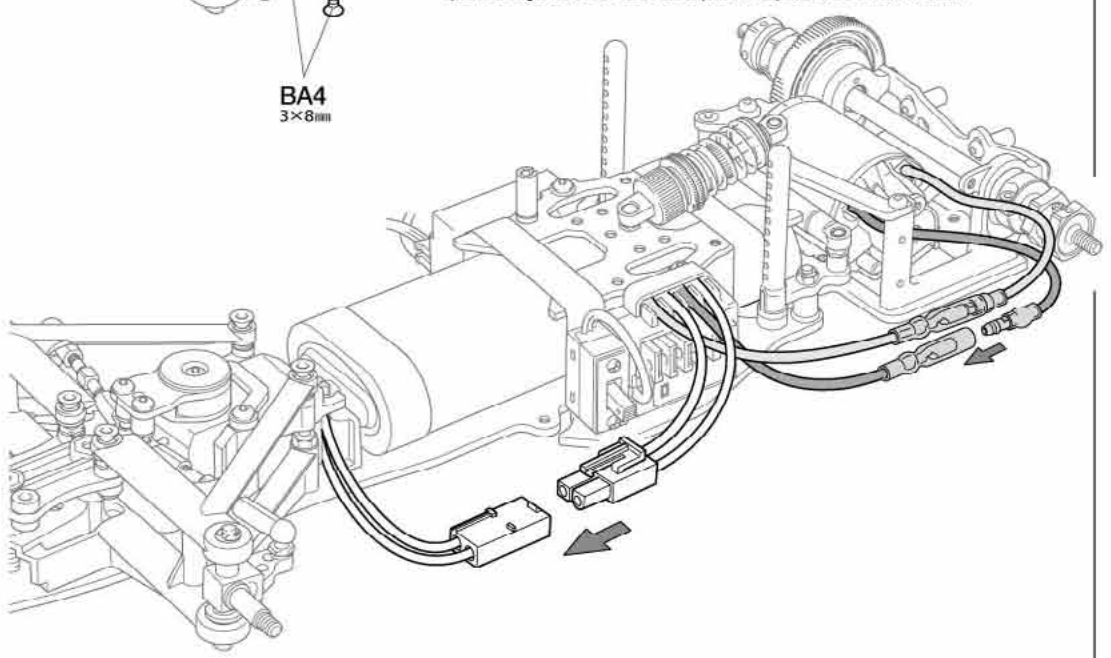
★アッパーデッキをはずしてバッテリーを取り付けます。  
★Detach upper deck to install battery pack.  
★Zum Einbau des Accus Oberes Deck abbauen.  
★Detacher la platine supérieure pour installer le pack d'accus.

※走行用バッテリー / ※Battery pack  
※Akkupack / ※Pack d'accus

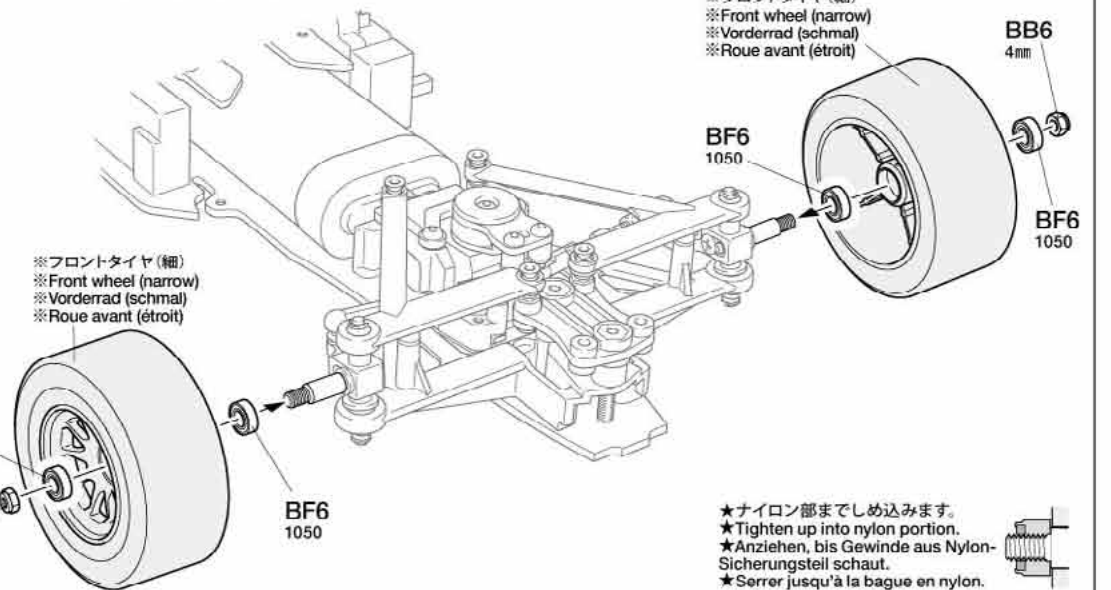
★スポンジテープでバッテリーのガタ付きを減らします。  
★Apply extra sponge tape to chassis to prevent battery pack from wobbling.  
★Schaumstoff-Klebeband zusätzlich anbringen um Bewegungen des Accus zu vermeiden.  
★Poser de la bande mousse supplémentaire sur le châssis pour caler le pack d'accus.



★図のようにバッテリーとアッパーデッキの後側の位置を合わせ搭載位置を決めた後、グラステープ(別売)等でしっかり固定してください。  
★Secure battery pack using glass tape (separately available), ensuring it is aligned with rear of upper deck as shown.  
★Die Batterie mit (getrennt erhältlichem) Glasfaser-Klebeband befestigen. Darauf achten, dass sie wie gezeigt am Ende des Oberdecks liegt.  
★Fixer le pack à l'aide de bande renforcée (disponible séparément), en s'assurant qu'il est aligné avec l'arrière de la platine supérieure comme montre.



フロントホイールの取り付け  
Attaching front wheels  
Einbau der Vorderräder  
Fixation des roues avant



※フロントタイヤ(細)  
※Front wheel (narrow)  
※Vorderrad (schmal)  
※Roue avant (étroit)

※フロントタイヤ(細)  
※Front wheel (narrow)  
※Vorderrad (schmal)  
※Roue avant (étroit)

**BB6**  
4mm

**BF6**  
1050

**BF6**  
1050

32

BF2  
x2

4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque

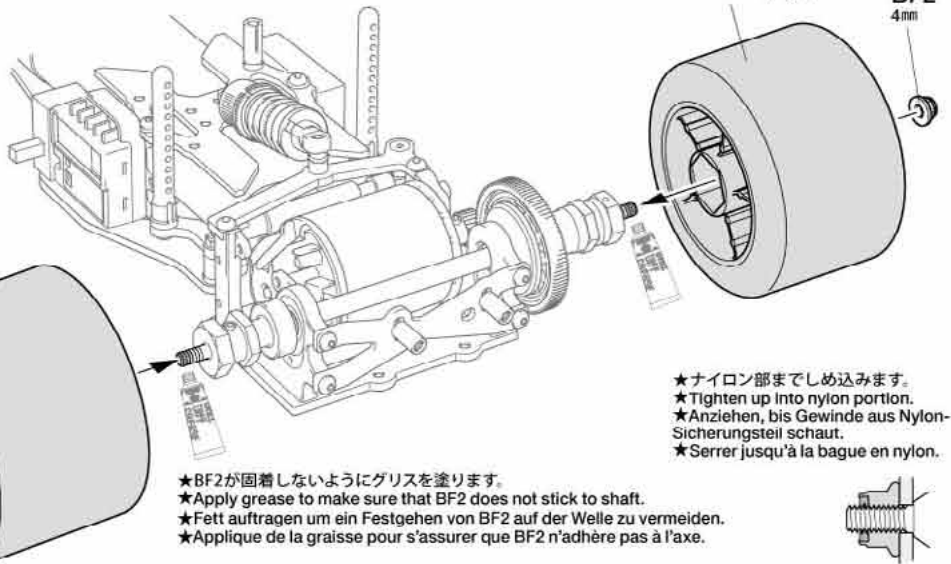
※リヤタイヤ (太)  
※Rear wheel (wide)  
※Hinterrad (breit)  
※Roue arrière (large)

BF2  
4mm

32

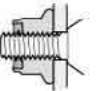
リヤホイールの取り付け  
Attaching rear wheels  
Einbau der Hinterräder  
Fixation des roues arrière

※リヤタイヤ (太)  
※Rear wheel (wide)  
※Hinterrad (breit)  
※Roue arrière (large)

BF2  
4mm

★BF2が固着しないようにグリスを塗ります。  
★Apply grease to make sure that BF2 does not stick to shaft.  
★Fett auftragen um ein Festgehen von BF2 auf der Welle zu vermeiden.  
★Applique de la graisse pour s'assurer que BF2 n'adhère pas à l'axe.

★ナイロン部までしめ込みます。  
★Tighten up into nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.  
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



33



BC3 x2

3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BF4  
x2

5.5×1.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoiso



BF7 x2

6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstecker  
Epingle métallique



BF12 x1

アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

33

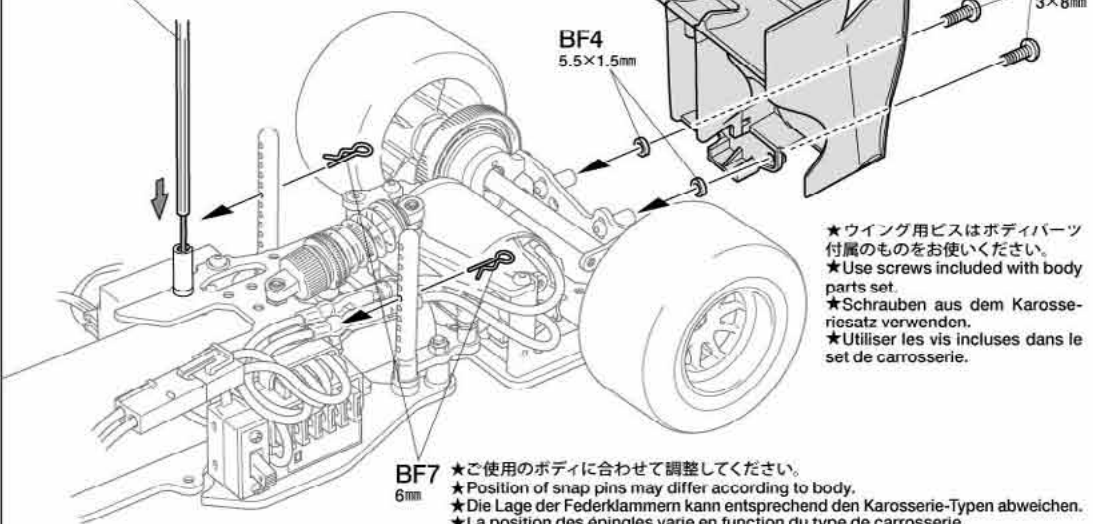
リヤウイングの取り付け  
Attaching rear wing  
Einbau des hinteren Spoilers  
Fixation de l'aileron arrière

※リヤウイング  
※Rear wing  
※Hinterer Spoiler  
※Spoiler arrière

BC3  
3×8mm

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

★受信機アンテナ線を通します。  
★Pass antenna.  
★Antennekabel durchführen.  
★Passer l'antenne.



★ウイング用ビスはボディパーツ付属のものをお使いください。  
★Use screws included with body parts set.  
★Schrauben aus dem Karosserie-satz verwenden.  
★Utiliser les vis incluses dans le set de carrosserie.

BF7 6mm ★ご使用のボディに合わせて調整してください。  
★Position of snap pins may differ according to body.  
★Die Lage der Federklammern kann entsprechend den Karosserie-Typen abweichen.  
★La position des épingles varie en fonction du type de carrosserie.

★アンテナレスの2.4GHzRCメカの場合は使用しません。  
★BF12 is not required for 2.4GHz receiver.  
★BF12 wird bei 2,4 GHz Empfänger nicht gebraucht.  
★BF12 n'est pas requis pour un récepteur 2,4 GHz.

34



BC2 x1

3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

TAMIYA CRAFT TOOLS

(+)SCREWDRIVER-L  
プラスドライバー-L(5×100)

ITEM 74006

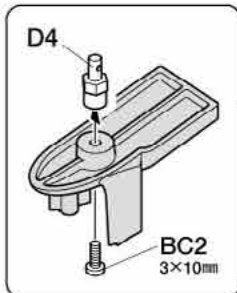
(+)SCREWDRIVER-M  
プラスドライバー-M(4×75)

ITEM 74007

34

フロントウイングの取り付け  
Attaching front wing  
Anbringung des vorderen Spoilers  
Fixation de l'aileron avant

※フロントウイング  
※Front wing  
※Vorderer Spoiler  
※Spoiler avant



D4

BC2  
3×10mm

④で取り付けしたBC6、BC9。  
BC6 and BC9 attached at step ④.  
BC6 und BC9 in Schritt ④ angebracht.  
BC6 et BC9 installés à l'étape ④.



35

6mm スナップピン  
Snap pin  
Federstecker  
Épingle métallique  
BF7 x2

スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstecker (klein)  
Épingle métallique (petite)  
BF8 x1

35

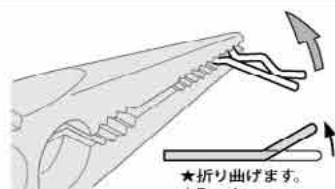
ボディの取り付け  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

★スナップピンは折り曲げておくと取り扱いに便利です。

★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown.

★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federstecker wie abgebildet biegen.

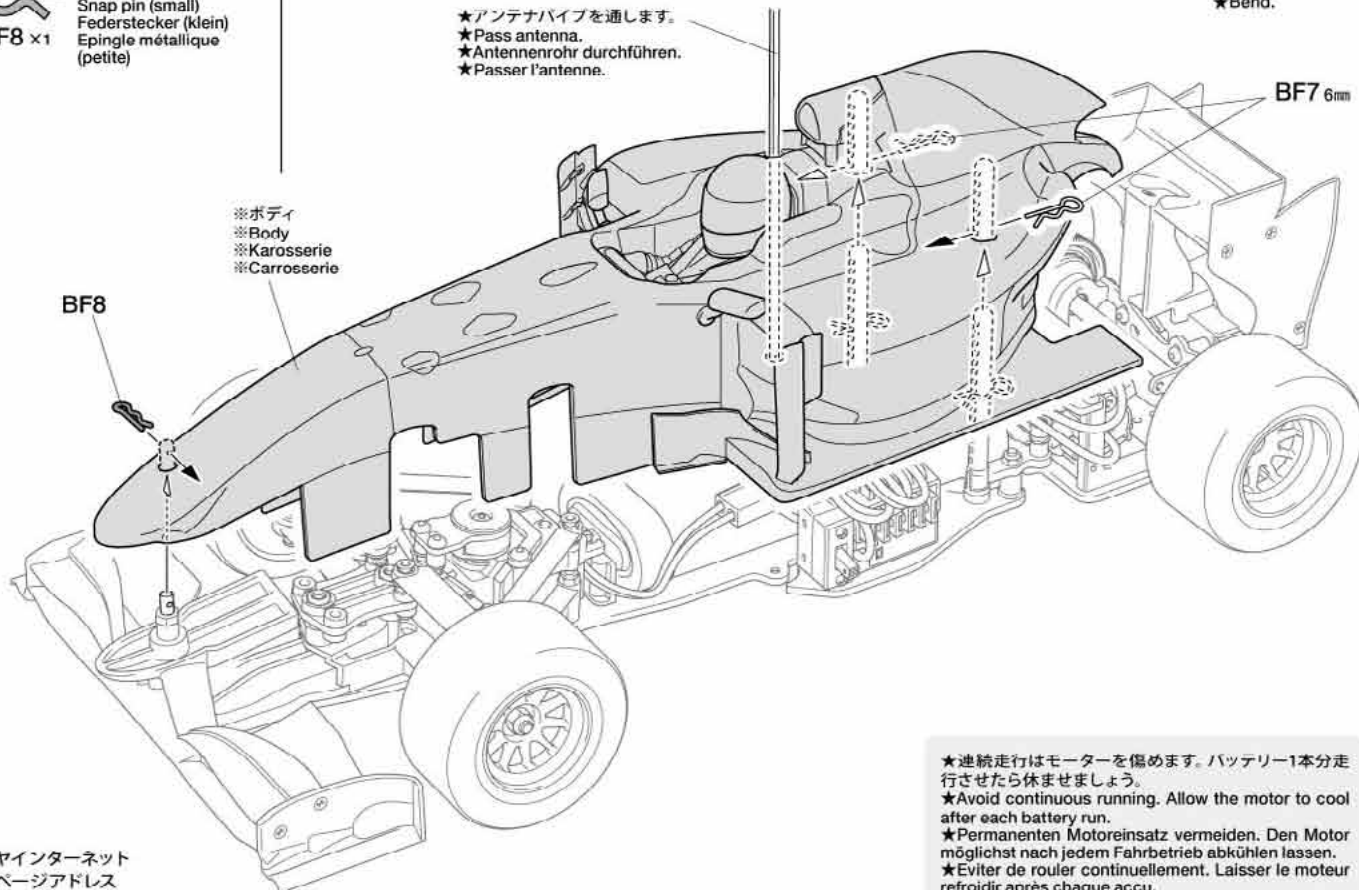
★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré.



★折り曲げます。  
★Bend.

★アンテナパイプを通します。  
★Pass antenna.  
★Antennenrohr durchführen.  
★Passer l'antenne.

※ボディ  
※Body  
※Karosserie  
※Carrosserie



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら休ませましょう。

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Permanent Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

●タミヤインターネット  
ホームページアドレス

[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)

## Setting up

●いろいろな走行条件のデータを記入するのに別紙のセッティングシートをご利用ください。

●Record various running conditions and settings on the separate setting sheet.

●Halten Sie die verschiedenen Fahrbedingungen und Einstellungen auf beiliegendem Einstell-Blatt fest.

●Noter les conditions de course et les réglages dans le feuillet de réglage séparé.

### 《トーイン・トーアウトの調整》

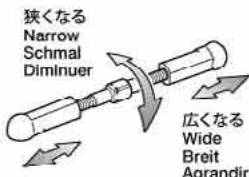
Toe-in and Toe-out  
Vorspur und Nachspur  
Pincement et ouverture

★必ずサーボのニュートラルを確認して調整をしてください。

★Make sure the servo is in neutral.

★Servo soll in Neutralstellung sein.

★S'assurer que le servo est au neutre.



★ターンバuckleシャフトを回転させて長さを調整します。

★Adjust rod length by rotating turnbuckle.

★Die Länge der Stange durch Drehen einstellen.

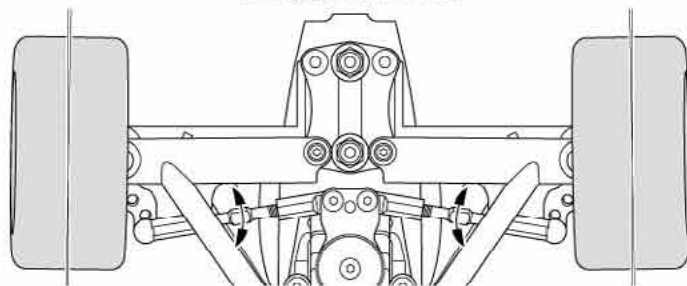
★Régler la longueur en tournant la tige fileté.

★基本のセッティングは0°です。

★Standard setting is 0°.

★Die Standard-Einstellung ist 0°.

★Le réglage standard est 0°.



### 《キャンバー角》

Camber angle  
Krümmungswinkel  
Angle de carrossage

★フロントタイヤのキャンバー角は0.0° (キット標準) と約1.0°の2種類から選ぶことができます。タイヤの減り方などの走行状態に合わせて調整してください。

★Select either 0.0° (kit standard) or 1.0° front camber angle. Adjust according to tire condition.

★Entweder 0,0° (Bausatz-Standard) oder 1,0° vordere Sturzwinkel wählen. Entsprechend den Bedingungen am Reifen einstellen.

★Choisir entre 0,0° (standard) ou un angle de 1,0°. Régler en fonction de l'état des pneus.

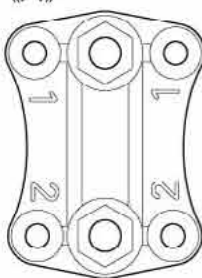
★F1の取り付け穴でキャンバー角を変更できます。

★Front camber angle can be adjusted by changing attachment holes on F1.

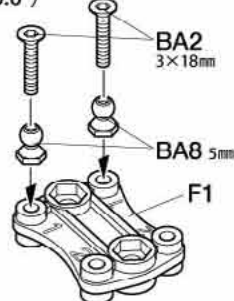
★Der vordere Sturzwinkel kann durch Verwendung anderer Befestigungslöcher an F1 eingestellt werden.

★L'angle de carrossage peut être ajusté en changeant les trous de fixation sur F1.

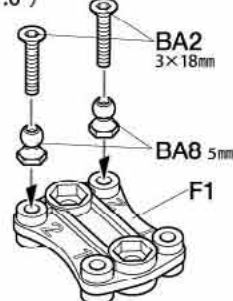
《F1》



(0.0°)



(1.0°)



《ギヤ比》

Gear ratio  
Getriebeübersetzung  
Rapport de pignonerie

(04モジュールギヤ)  
(for 04 Module)  
(für Modul 0,4)  
(module 0,4)

キット付属  
Kit standard gear  
Satz Standard-Zahnräder  
Pignon standards du kit

96Tスパーギヤ (04モジュール)  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	24T	4.00:1
		25T	3.84:1
20T	4.80:1	26T	3.69:1
21T	4.55:1	27T	3.56:1
22T	4.36:1	28T	3.43:1
23T	4.17:1	29T	3.31:1

計算式  
Formula  
Formel  
Formule de calcul

$$\left( \frac{\text{スパーギヤ歯数} \quad \text{Spur gear teeth}}{\text{ピニオンギヤ歯数} \quad \text{Pinion gear teeth}} \right) : 1$$



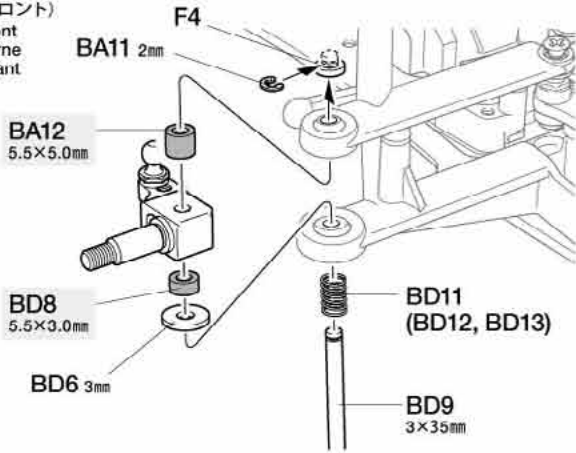
24Tピニオン (04モジュール)  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur

《車高の調整》

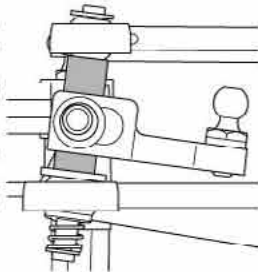
Ground clearance  
Bodenfreiheit  
La garde au sol

★タイヤ径が変わっても車高を調整することができます。走行路面に合わせて変更してください。  
★Ground clearance can be altered according to wheel diameter, etc.  
★Die Bodenfreiheit kann entsprechend Raddurchmesser etc. verändert werden.  
★La garde au sol peut être modifiée en fonction du diamètre de roue etc.

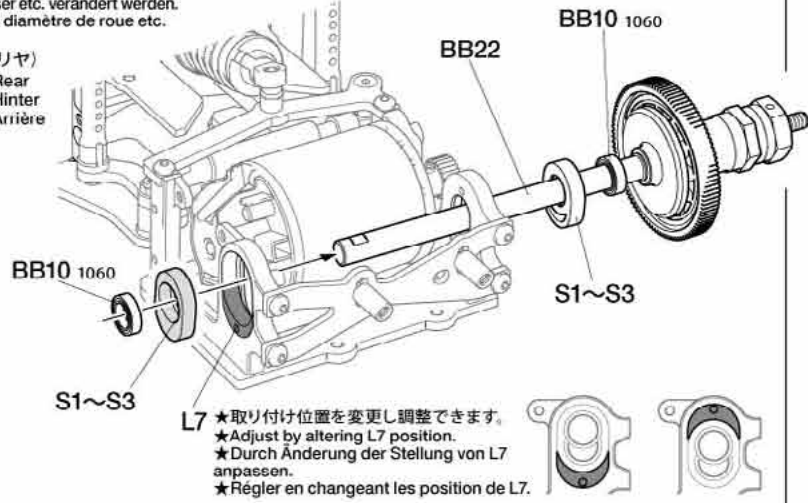
(フロント)  
Front  
Vorne  
Avant



★BA12, BD8の取り付け  
順を変えることで調整  
します。  
★Adjust by altering  
BA12, and  
BD8  
positions.  
★Durch Änderung der  
Stellungen von BA12,  
und BD8 anpassen.  
★Régler en changeant  
les positions de BA12 et  
BD8.



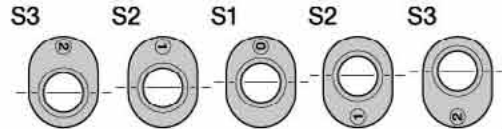
(リア)  
Rear  
Hinte  
Arrière



S1: オフセット 0  
Offset  
Einstellstück  
Excentration

S2: オフセット 1mm  
Offset  
Einstellstück  
Excentration

S3: オフセット 2mm  
Offset  
Einstellstück  
Excentration

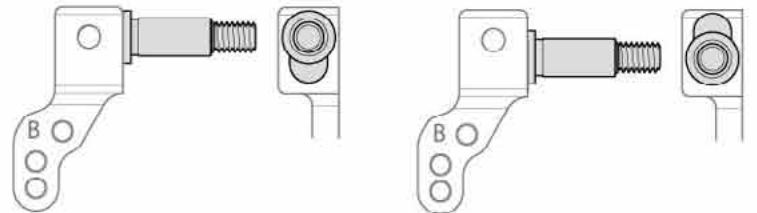


★左右で同じオフセットのパーツで高さをそろえて取り付けます。  
★Use spacers of the same offset for the right and left, and make sure the shaft is horizontal.  
★Für links und rechts Distanzstücke gleicher Einstellung wählen und dabei sicherstellen, daß die Achse waagrecht steht.  
★Utiliser des cales de réglage de garde au sol identiques à gauche et à droite et s'assurer que l'axe est horizontal.

《アップライト》

Uprights  
Achsschenkel  
Fusées

★アップライトシャフトの位置を変更する  
ことで走行特性を変える事が出来ます。  
★Different settings are possible by altering  
the upright shaft  
position.  
★Durch Veränderung der Anschraubpunkte  
sind verschiedene Einstellungen möglich.  
★Différents réglages sont possibles en  
changeant la position de l'axe.



《ダンパーの調整》

Damper setting  
Dämpfereinstellung  
Réglage d'amortissement

■ピッチングダンパーのセッティング

基本的にコース路面が荒れていたり滑り易い場合はオイル、スプリング  
とも柔らかく(ゆるめる)。路面がフラットでハイグリップな場合は硬く(し  
め込む)していくとステアリング反応が良くなります。

■ローリングダンパーのセッティング

滑り易い路面(ターンが遅い)では柔らかく(ソフト)し、ハイグリップ路面  
(ターンが早い)では硬く(ハード)するのが基本です。車体のローリングス  
ピードを調整し、ベストなステアリング反応にセッティングします。

■Pitch damper setting

Use softer oil and spring for rough or low-grip surfaces. Use harder oil  
and spring for flat, high-grip surfaces.

■Roll damper setting

Use softer grease for low-grip surfaces. Use harder grease for high-  
grip surfaces. Adjust roll damper hardness to achieve optimized steer-  
ing response.

■Längsdämpfereinstellung

Bei unebenem und rutschigem Untergrund weichere Feder und Öl be-  
nutzen. Für sehr griffige und ebene Oberflächen härtere Feder und Öl  
benutzen.

■Querdämpfereinstellung

Bei Strecken mit wenig Griff weiches Fett benutzen. Für sehr griffige  
Strecken härteres Fett benutzen. Härte des Querdämpfers einstellen  
um ein optimales Ansprechverhalten der Lenkung zu erreichen.

■Réglage de l'amortisseur de tangage

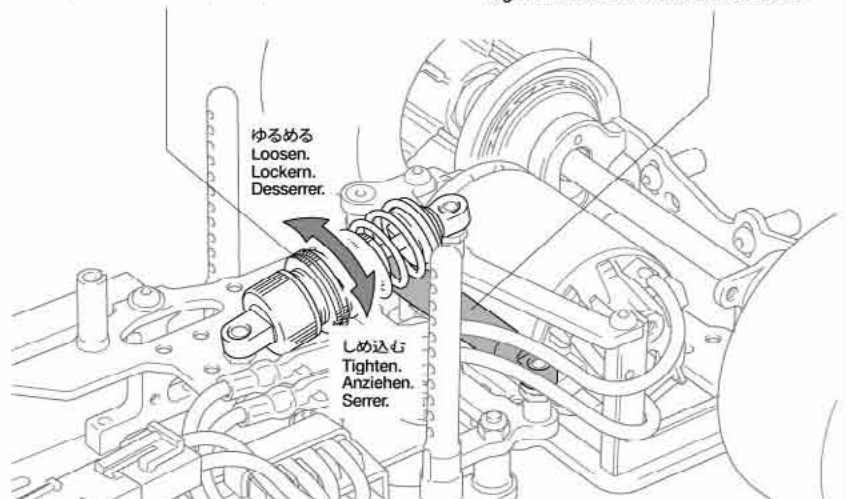
Utiliser une huile et un ressort plus souples pour les surfaces irrégul-  
ières ou à faible accroche. Utiliser une huile et un ressort plus dur  
pour des surfaces planes ou à forte accroche.

■Réglage de l'amortisseur de roulis

Utiliser une huile plus fluide pour les surfaces à faible accroche. Utiliser  
une huile plus visqueuse pour les surfaces à forte accroche. Régler la dureté de  
l'amortisseur de roulis pour une réponse optimale de la direction.

★スプリングリテーナーによる硬さ調整は微調整の範  
囲でお願いします。大きく変更する場合は、スプリング  
やオイルを交換します。  
★Rotate spring retainer for fine tension adjustment.  
Change coil spring for greater changes in hardness.  
★Federteller zur Feineinstellung drehen. Für grössere  
Veränderung der Härte andere Federn verwenden.  
★Faire tourner le blocage de ressort pour un réglage  
fin de la compression. Changer le ressort pour un  
changement de dureté plus important.

★ローリングダンパーピストンに塗るグリス(別  
売)の粘度でロールを調整します。  
★Apply different viscosities of grease (sold  
separately) to the piston to adjust roll damper  
effectiveness.  
★Fett (separate erhältlich) mit verschie-  
denen Viskositäten verwenden, um die Härte  
des Querdämpfers einzustellen.  
★Appliquer différentes viscosités de graisse  
(disponible séparément) sur le piston pour  
régler la dureté de l'amortisseur de roulis.



●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and battery pack separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

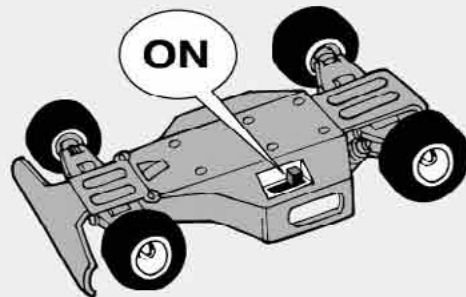
- ① Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



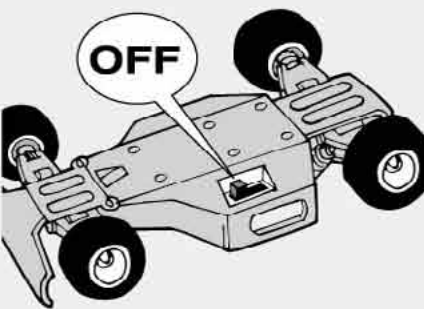
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



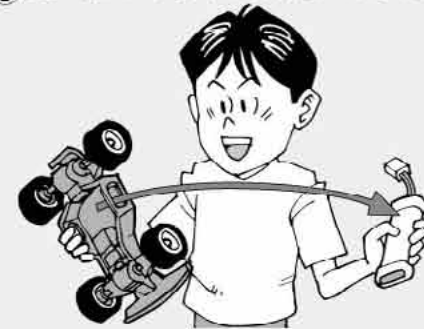
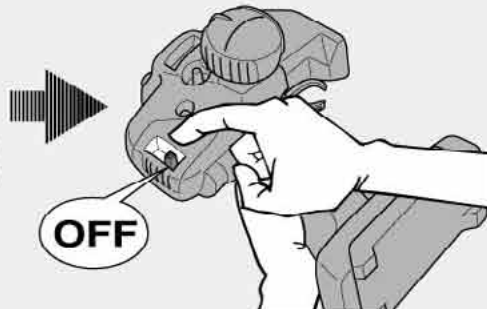
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



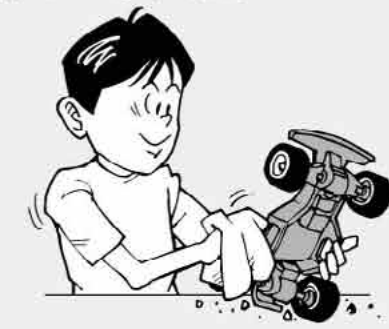
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについて泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



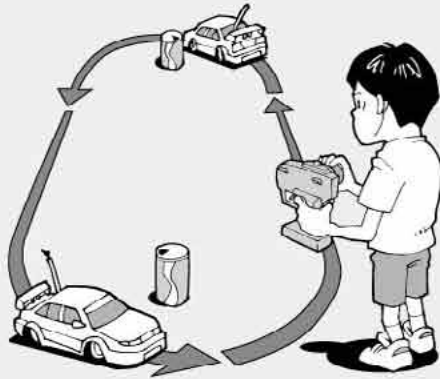
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



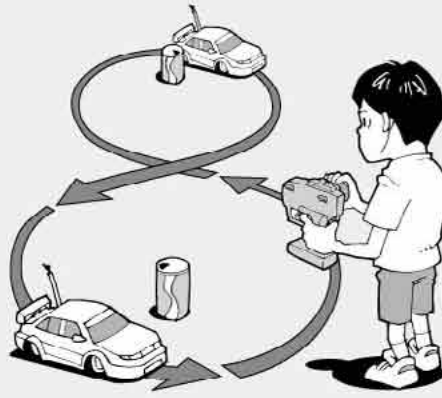
- ⑨ あとかたづけをしっかりしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



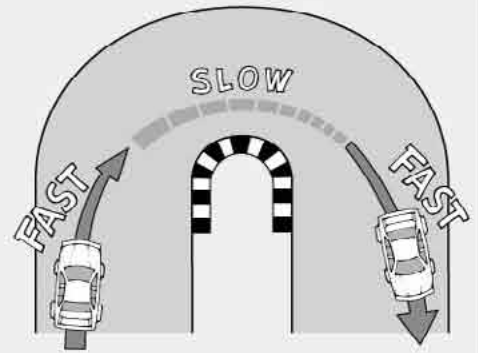
走行練習をしよう  
PRACTICING  
ÜBUNG  
ENTRAINEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boites vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

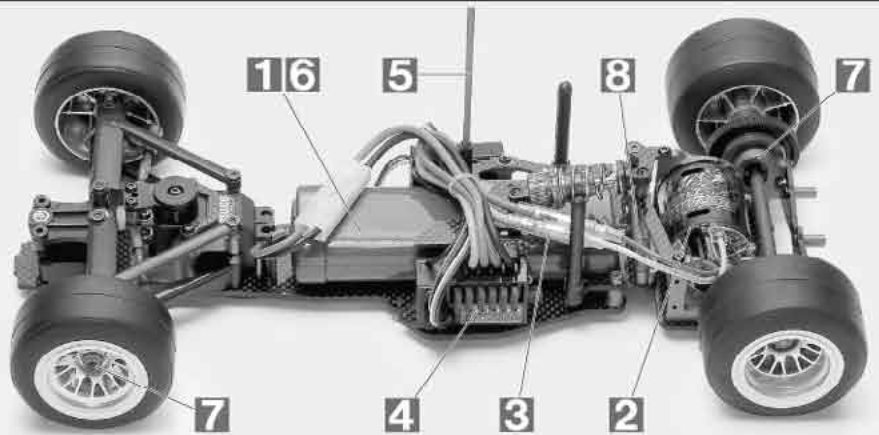
トラブルチェック  
TROUBLESHOOTING  
FEHLERSUCHE  
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(R/Cカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

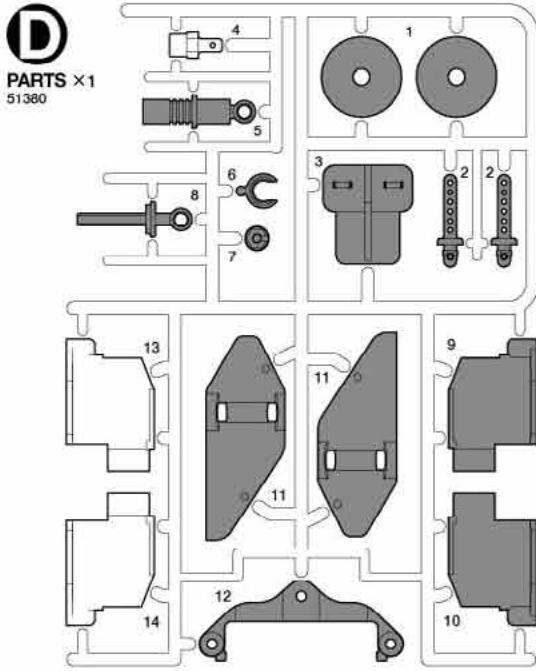
★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



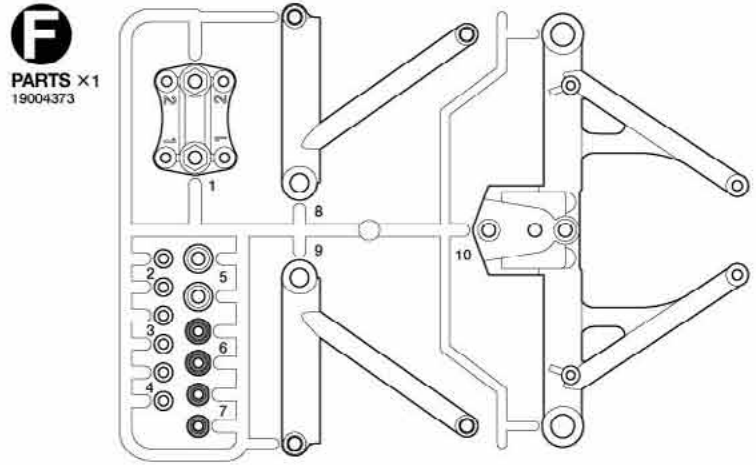
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

# PARTS

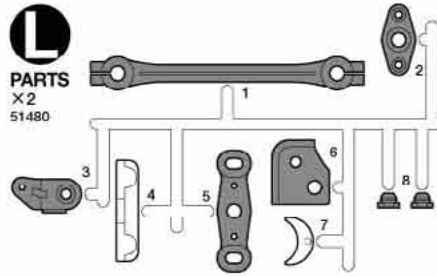
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



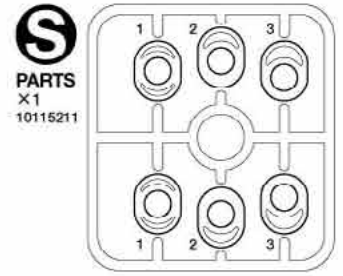
**D** PARTS ×1  
51380



**F** PARTS ×1  
19004373

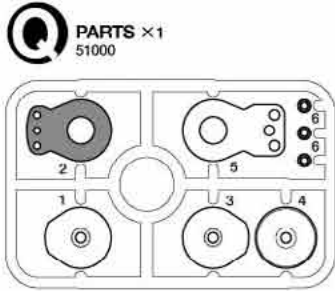


**L** PARTS ×2  
51480

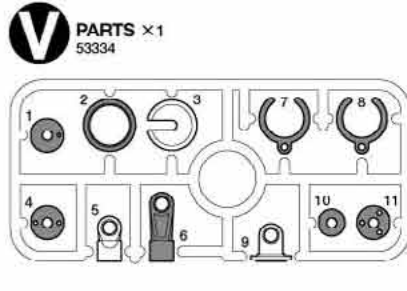


**S** PARTS ×1  
10115211

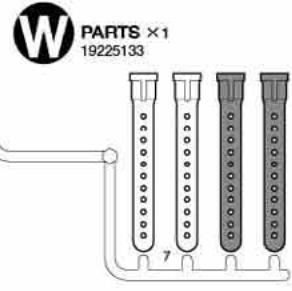
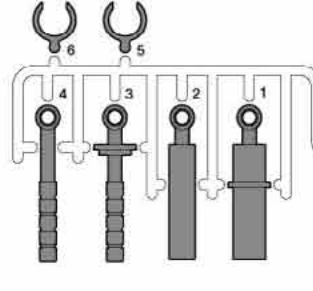
不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisés.



**Q** PARTS ×1  
51000



**V** PARTS ×1  
53334



**W** PARTS ×1  
19225133

ロフデッキ ……×1  
Lower deck 13404056  
Chassisboden  
Châssis inférieur

ロフブレース ……×1  
Lower brace 13404057  
Hintere Trägerplatte  
Support inférieur

Tバー (1.8mm) ……×1  
T-bar 14004097  
T-Platte  
T-bar

Tバー (1.5mm) ……×1  
T-bar 14004096  
T-Platte  
T-bar

アンテナパイプ ……×1  
Antenna pipe 16094006  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

ロゴステッカー ……×1  
Logo sticker 11424488  
Aufkleber mit Logo  
Logo autocollant

注意ステッカー ……×1  
Caution sticker  
Aufkleber  
Autocollant

## A 1~9

- BA1** ×6  
19804212  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA2** ×2  
19805978  
3×18mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA3** ×1  
19804427  
3×12mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA4** ×12  
19805767  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA5** ×2  
19804428  
3×7mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA6** ×2  
19805777  
3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- BA7** ×1  
13450710  
6mmロールポイントボール  
Roll point ball  
Kugelgelenk  
Rotule de roulis

- BA8** ×1  
53640  
5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
- BA9** ×3  
54155  
3mmロックナット (薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou de blocage (fin)
- BA10** ×1  
50586  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- BA11** ×2  
50588  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
- BA12** ×1  
19804641  
5.5×5.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BA13** ×2  
19804889  
3.0×4.5×5.9mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque
- BA14** ×1  
19804360  
3×41mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
- BA15** ×2  
19465794  
5×10mmアルミポスト  
Aluminum post  
Aluminiumstütze  
Colonne aluminium

- BA16** ×2  
19804768  
フランジスペーサー  
Flanged spacer  
Angeschragte Beilagscheibe  
Entretoise flasquée
- BA17** ×2  
19804888  
ボールシート  
Ball seat  
Aufnahme des Kugelgelenks  
Embase de rotule
- BA18** ×2  
13450704  
メインポスト  
Main post  
Hauptstrebe  
Montant principal
- BA19** ×1  
13450705  
リヤヒンジA  
Rear hinge A  
Hintere Schwinge A  
Articulation arrière A
- BA20** ×1  
13450706  
リヤヒンジB  
Rear hinge B  
Hintere Schwinge B  
Articulation arrière B
- BA21** ×1  
13450707  
リヤヒンジカバー  
Rear hinge cover  
Hintere Schwingenabdeckung  
Capot d'articulation arrière
- BA22** ×1  
13404059  
リヤミドルデッキ  
Rear middle deck  
Hinteres Mitteldeck  
Platine médiane arrière

**A**

**BA23** ×1  
13450700  
モーターマウント L  
Motor mount (left)  
Motor-Lager (links)  
Support-moteur (gauche)

**BA24** ×1  
13450701  
モーターマウント R  
Motor mount (right)  
Motor-Lager (rechts)  
Support-moteur (droite)

**BA25** ×1  
13404062  
リヤバルクプレート  
Rear bulkhead plate  
Hintere Halteplatte  
Plaque de cloison arrière

ボールデフグリス .....×1  
Ball diff grease 53042  
Fett für Kugeldifferential  
Graisse pour différentiel à billes

六角棒レンチ (2mm) .....×1  
Hex wrench (2mm) 1299002/  
Imbusschlüssel (2mm)  
Clé Allen (2mm)

十字レンチ .....×1  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube 50038

板レンチ .....×1  
Wrench  
Mutternschlüssel  
Clé 14305026

六角棒レンチ (1.5mm) .....×1  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm) 50038

**B** 10~13

**BB1** ×2  
19804224, 54129  
3×12mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BB2** ×2  
19805612  
3×10mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BB3** ×1  
19805663  
2.6×6mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BB4** ×2  
19805779  
2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BB5** ×3  
50576  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BB6** ×1  
54080  
4mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage

**BA10** ×2  
50586  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BB7** ×1  
19808243  
2×14mmステンレスシャフト  
Stainless shaft  
Rostfreie Achse  
Axe acier inox

**BB8** ×1  
42196  
1280ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BB9** ×1  
42114  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BB10** ×2  
42195  
1060ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BB11** ×2  
84174  
5mm皿バネ  
Disk spring  
Tellerfeder  
Rondelle belleville

**BB12** ×1  
13455940  
デフスペーサー  
Differential spacer  
Differential-Distanzstück  
Rondelle de pression de différentiel

**BB13** ×1  
54215  
スパーギヤアダプター  
Spur gear adapter  
Zahnradhalter  
Adaptateur de couronne

**BB14** ×1  
42223  
24Tピニオンギヤ  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur

**BB15** ×1  
13450183  
デフキャップ  
Diff cap  
Diff.-Kappe  
Couvercle de diff

**BB16** ×12 53124  
3mmタンゲステンボール  
Ball  
Kugel  
Bille

**BB17** ×1  
54129  
アルミモータースペーサー  
Motor spacer  
Motorkühlkörper  
Entretoise moteur

**BB18** ×2  
51442  
デフプレート  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaquette de diff

**BB20** ×1  
13454891  
デフハウジングA  
Diff housing A  
Differential-Gehäuse A  
Logement de différentiel A

**BB21** ×1  
13454892  
ホイールストッパー  
Wheel stopper  
Rad-Halter  
Moyeu

**BB19** ×1  
54055  
96Tスパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

**BB22** ×1  
13484043  
リヤシャフト  
Rear shaft  
Hinterachse  
Arbre arrière

六角棒レンチ (2.5mm) .....×1  
Hex wrench (2.5mm) 50038  
Imbusschlüssel (2,5mm)  
Clé Allen (2,5mm)

**C** 14~18

両面テープ (黒・20×120mm) .....×1  
Double-sided tape (black) 50171  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

**BC1** ×4  
19805778  
3×12mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC2** ×1  
19805783  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC3** ×2  
19805785, 54129  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA1** ×2  
19804212  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC4** ×1  
19804392  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BC5** ×1  
50575  
2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BC6** ×2 19804734  
4×30mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC7** ×1  
19804394  
2.6×10mmバインドビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA8** ×2  
53640  
5mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

**BC8** ×2  
53869  
5mmピローボールナット (短)  
Ball connector nut (short)  
Kugelpf-Mutter (kurz)  
Ecrou-connecteur à rotule (court)

**BC9** ×2  
19808235  
4mmアルミナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BA10** ×4  
50586  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BA12** ×2  
19804641  
5.5×5.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BC10** ×2  
53539  
5.5×2.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BC11** ×2  
53539  
5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BC12** ×4  
53601  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**BC13** ×2 19808238  
3×35mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**BC14** ×2  
54161  
8mmアルミボール  
Aluminum ball  
Aluminiumkugel  
Bille aluminium

**BC15** ×1  
51000  
サーボセイバースプリング (大)  
Servo saver spring (large)  
Servo-Saver-Feder (groß)  
Ressort de sauve-servo (grande)

**BC16** ×2  
51000  
サーボセイバースプリング (小)  
Servo saver spring (small)  
Servo-Saver-Feder (klein)  
Ressort de sauve-servo (petite)

**BC17** ×1  
13450702  
アルミサーボマウントL  
Aluminum servo mount L  
Aluminium Servohalter L  
Support alu de servo G

**BC18** ×1  
13450703  
アルミサーボマウントR  
Aluminum servo mount R  
Aluminium Servohalter R  
Support alu de servo D

# D 19~23

**BC2** ×2  
19805763  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC3** ×2  
19805765, 54129  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BD1** ×2  
19808240  
3×35mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BD2** ×2  
19808239  
3×20mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA2** ×2  
19805978  
3×18mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BD3** ×2  
19805766  
3×16mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA4** ×4  
19805767  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BD4** ×2  
51211  
3×5mmフラットビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB5** ×2  
50576  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BD5** ×2  
53642  
5mmピローボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule

**BA8** ×4  
53640  
5mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

**BA9** ×2  
54155  
3mmロックナット(薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou de blocage (fin)

**BD6** ×2  
19805818  
3mmワッシャー(大)  
Washer (large)  
Beilagscheibe (groß)  
Rondelle (grande)

**BD7** ×2  
84171  
2mmCリング  
C-ring  
C-Ring  
Circlip

**BA11** ×2  
50588  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip

**BA12** ×2  
19804641  
5.5×5.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BD8** ×2  
53539  
5.5×3.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BC11** ×4  
53539  
5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BD9** ×2  
19804890  
3×35mmステンレスシャフト  
Stainless shaft  
Rostfreie Achse  
Axe acier inox

**BD15** ×1  
54357  
アップライト A  
Upright A  
Achsschenkel A  
Fusée A

**BD16** ×1  
54357  
アップライト B  
Upright B  
Achsschenkel B  
Fusée B

**BD10** ×2  
54161  
7mmアルミボール  
Aluminum ball  
Aluminiumkugel  
Bille aluminium

**BD11** ×2  
50509  
フロントスプリング(ソフト/銀)  
Front coil spring (soft, silver)  
Vordere Feder (weich, silber)  
Ressort hélicoïdal avant (souple, argente)

**BD12** ×2  
50509  
フロントスプリング(ミディアム/金)  
Front coil spring (medium, gold)  
Vordere Feder (mittel, gold)  
Ressort hélicoïdal avant (medium, doré)

**BD13** ×2  
50509  
フロントスプリング(ハード/黒)  
Front coil spring (hard, black)  
Vordere Feder (hart, schwarz)  
Ressort hélicoïdal avant (dur, noir)

**BD14** ×2  
54357, 13458059  
アップライト  
シャフト  
Upright shaft  
Radachse  
Axe de triangle

**BD17** ×1  
13404060  
サーボステフナ  
Servo stiffener  
Servohalterung  
Haidisseur de servo

# E 24~26

**BE1** ×1  
19804194  
3×10mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA11** ×2  
50588  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip

**BC11** ×1  
53539  
5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BE2** ×1  
53950  
ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston

**BE3** ×1  
53574  
3mmOリング(シリコン)  
Silicone O-ring  
Silikon-O-Ring  
Joint silicone

**BE4** ×1  
53573  
ピストン(3穴)  
Piston  
Kolben

**BE5** ×1  
53574  
ロッドガイド  
Rod guide  
Stangenführung  
Guide d'axe

**BE6** ×1  
53574  
デフロンスペーサー  
Damper spacer  
Dämpfer-Distanzring  
Entretoise d'amortisseur

**BE7** ×1  
19444361  
12mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

**BE8** ×1  
53576  
オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité

**BE9** ×2  
54489  
5mmアジャスターS  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**BE10** ×1  
54413  
ローリングダンパーシリンダー  
Roll damper cylinder  
Querdämpferzylinder  
Cylindre d'amortisseur de roulis

**BE11** ×1  
42131  
ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

**BE12** ×1  
19444358  
シリンダーキャップ  
Cylinder cap  
Zylinder-Kappe  
Capuchon  
d'amortisseur

**BE13** ×1  
19444359  
ロッドガイドキャップ  
Rod guide cap  
Kappe an der Gestänge-  
führung  
Coupelle de guidage d'axe

**BE14** ×1  
19444360  
スプリングリテーナー  
Spring retainer  
Feder-Spanner  
Butée de ressort

**BE15** ×1  
13450709  
ローリングダンパーピストン  
Roll damper piston  
Querdämpferkolben  
Piston d'amortisseur de roulis

**BE16** ×1  
54485  
ダンバースプリング  
Coil spring  
Spiralfeder  
Ressort hélicoïdal

フリクションダンパー用グリス(ハード) ×1  
Friction damper grease (hard) 53176  
Fett für Reibungsdämpfer (hart)  
Graisse d'amortisseur à friction (dure)

ダンパーオイル(#400・黄) ×1  
Damper oil 53443  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

# F 27~35

**BC2** ×1  
19805763  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC3** ×6  
19805765, 54129  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA3** ×2  
19804427  
3×12mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA4** ×3  
19805767  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BF1** ×1  
19804210  
3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA8** ×3  
53640  
5mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

**BF2** ×2  
53159  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque

**BB6** ×2  
54080  
4mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage

**BA10** ×2  
50586  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BA12** ×1  
19804641  
5.5×5.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BF3** ×1  
19804868  
5.5×4.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BF4** ×2  
53539  
5.5×1.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BF5** ×2  
19804479  
2.3×1.0mmOリング(黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

**BF6** ×4  
42113  
1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BF7** ×4  
51537  
6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstecker  
Epingle métallique

**BF8** ×1  
50197  
スナップピン(小)  
Snap pin (small)  
Federstecker (klein)  
Epingle métallique (petite)

**BF9** ×1  
13404061  
アッパーブレース  
Upper brace  
Obere Trägerplatte  
Fixation supérieure

**BF10** ×1  
13404058  
アッパーデッキ  
Upper deck  
Oberes Deck  
Châssis supérieur

**BF11** ×1  
1345598  
アンテナポスト  
Antenna post  
Antennenstange  
Pied d'antenne

**BF12** ×1  
84189  
アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

ナイロンバンド ×3  
Nylon band 50595  
Nylonband  
Collier en nylon

スポンジテープ(15×150mm) ×1  
Sponge tape 16294011  
Schaumgummi-Klebeband  
Bande mousse

ナイロンバンド ×3  
Nylon band 50595  
Nylonband  
Collier en nylon

**AFTER MARKET SERVICE CARD**

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

**PARTS CODE**

19004373	F Parts
10115211	S Parts
19225133	W Parts
13404058	Upper Deck (BF10)
13404061	Upper Brace (BF9)
13404056	Lower Deck
13404057	Lower Brace
14004096	T-Bar (1.5mm)
14004097	T-Bar (1.8mm)
13404059	Rear Middle Deck (BA22)
13404062	Rear Bulkhead Plate (BA25)
19804428	3x7mm Countersunk Head Hex Screw (BA5 x10)
19805777	3x2.5mm Grub Screw (BA6 x10)
19804888	Ball Seat (BA17 x2)
19805767 *2	3x6mm Countersunk Head Hex Screw (BA4 x10)
19805978	3x18mm Countersunk Head Hex Screw (BA2 x10)
19804427	3x12mm Countersunk Head Hex Screw (BA3 x10)
19804768	Flanged Spacer (BA16 x2)
19804641	3mm(5.5)x5.0mm Spacer (BA12 x10)
19804212	3x6mm Hex Screw (BA7 x10)
13450710	6mm Roll Point Ball (BA7 x1)
19804889	3.0x4.5x5.9mm Flanged Tube (BA13 x2)
19804360	3x41mm Shaft (BA14 x2)
19465794	5x10mm Aluminum Post (BE) (BA15 x2, etc.)
13450700	Motor Mount L (Blue) (BA23)
13450701	Motor Mount R (Blue) (BA24)
13450704 *1	Main Post (Blue) (BA18 x1)
13450705	Rear Hinge A (Blue) (BA19)
13450706	Rear Hinge B (Blue) (BA20)
13450707	Rear Hinge Cover (Blue) (BA21)
12990027	2mm Hex Wrench
14305026	Wrench
13484043	Rear Shaft (BB22)
19805663	2.6x6mm Cap Screw (BB3 x4)
13450183	Diff Cap (BB15)
13459440	Diff Spacer (BB12)
19805779	2x5mm Cap Screw (BB4 x2)
19805612	3x10mm Cap Screw (BB2 x5)
19804224	3x12mm Cap Screw (BB1 x2)
13454891	Diff Housing A (Blue) (BB20)
13454892	Wheel Stopper (Blue) (BB21)
19808243	2x14mm Shaft (BB7 x2)

**KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE**

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

13450702	Servo Mount L (Blue) (BC17)
13404060	Servo Stiffener (BD17)
19805765 *1	3x8mm Hex Screw (BC3 x10)
19805778	3x12mm Hex Screw (BC1 x10)
19804734	4x30mm Countersunk Head Hex Screw (BC6 x5)
19808235	4mm Nut (BC9 x5)
19805763	3x10mm Hex Screw (BC2 x10)
19808238	3x35mm Turnbuckle Shaft (BC13 x2)
19805766	3x16mm Countersunk Head Hex Screw (BD3 x10)
19808239	3x20mm Countersunk Head Hex Screw (BD2 x4)
19808240	3x35mm Countersunk Head Hex Screw (BD1 x4)
19805818	3mm Washer (Large) (BD6 x5)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (BC7 x5)
19804392	3x10mm Tapping Screw (Black) (BC4 x10)
19804890	3x35mm Shaft (BD9 x2)
13450703	Servo Mount R (Blue) (BC18)
19804391	Upright Shaft (BD14 x4)
19804194	3x10mm Screw (BE1 x2)
19444358	Cylinder Cap (Blue) (BE12 x4)
19444359	Rod Guide Cap (Blue) (BE13 x4)
13450709	Roll Damper Piston (BE15)
19444361	12mm O-Ring (BE7 x4)
19444360	Spring Retainer (Blue) (BE14 x4)
16294011	Sponge Tape (15x150mm)
19804210	3x6mm Countersunk Head Hex Screw (BF1 x10)
19804868	5.5x4.0mm Spacer (Blue) (BF3 x5)
19804869	2.5x3.0mm O-Ring (BF5 x10)
13455898	Antenna Post (BF11)
16094006	Antenna Pipe
11424488	Logo Sticker
11054709	Instructions
42113 *1	1050 Ball Bearing (BF6 x2)
42114	1150 Ball Bearing (BF9 x2)
42131	Damper Cylinder (BE11 x2)
42195	1060 Ball Bearing (BB10 x2)
42196	1280 Ball Bearing (BB8 x2)
42223	24T Pinion Gear (BB14 x4)
50038	Tool Set (Box Wrench, 1.5/2.5mm Hex Wrench, BB5 x4)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape (x5)
50197	Snap Pin Set (BF8 x5, etc.)
50509	Front Spring Set (BD11 x4, BD12 x4, BD13 x4)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (BC5 x5)
50576	3mm Grub Screw (BB5 x10)

**SERVICE APRES-VENTE**

LISTE DE PIECES DETACHEES  
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

50586	3mm Washer (BA10 x15)
50588	2mm E-Ring (BA11 x5)
50595	Nylon Band w/Metal Hook (x10)
51000	Hi-Torque Servo Saver (Q Parts, BC15 x1, BC16 x2, etc.)
51211	3x5mm Flat Screw (BD4 x5)
51380	D Parts
51442	Diff Plate (BB18 x2)
51480	L Parts (x2)
51537	6mm Snap Pin (BF7 x15)
53042	Ball Diff Grease
53124 *1	3mm Diff Ball (BB16 x10)
53159	4mm Flange Lock Nut (Blue) (BF2 x5)
53176	Friction Damper Grease (Hard)
53334	V Parts (x2)
53443	Damper Oil Soft Set (#200, #300, #400)
53539 *2	5.5mm Spacer Set (BC10, BC11, BB8, BF4 x4 each, etc.)
53573	TRF Damper Piston (3-Hole) (BE4 x4)
53574	Rod Guide, O-Ring Set (BE3 x4, BE5 x4, BE6 x4)
53576	Oil Seal (BE8 x4)
53601	5mm Adjuster (BC12 x8)
53640	5mm Ball Connector Nut (Blue) (BA8 x5)
53642	5mm Ball Connector (Blue) (BD5 x10)
53850	Piston Rod (BE2 x2)
53869	5mm Ball Connector Nut (Blue, Short) (BC8 x10)
54055	96T Spur Gear (BB19)
54080	Motor Spacer (BF7)
54129	Motor Spacer (BF7)
54155	3mm Lock Nut (Thin, Blue) (BA9 x5)
54161	Sus Ball Set (BC14 x2, BD10 x2)
54215	Spur Gear Adapter (BB13)
54357	Adjustable Upright Set (BD14 x2, BD15, BD16, etc.)
54413	Roll Damper Set (BE1 x1, BE10 x1, BE9 x4, etc.)
54465	Spring Set (BE16 x2, etc.)
54489	5mm Adjuster (Short) (BE9 x8)
84171	2mm C-Ring (BD7 x8)
84174	5mm Disk Spring (BB11 x5)
84189	Antenna Cap (BF12 x2, etc.)
*1	Requires 2 sets for one car.
*2	Requires 3 sets for one car.

## 部品請求について

For use in Japan only!

**タミヤカスタマーサービス取次店**

パーツのお取り寄せに  
大変便利です。

★部品のなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。

- ①《郵便振替のご利用法》  
郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。
- ②《代金引換のご利用法》  
パーツ代金に加えて代引き手数料 (324円) をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。
- ③《タミヤカードのご利用法》  
タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7  
**株式会社タミヤ カスタマーサービス係**

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号を正確のためにおかけ間違いのないようお願いします。  
**静岡 054-283-0003**  
東京 **03-3899-3765** (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》  
[http://tamiya.com/japan/customer/cs\\_top.htm](http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm)



# 1/10 R/C

## TRF102 シャーシ

ITEM 42289

★価格は2015年6月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。  
★税込価格の税率は8%となっています。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
Fパーツ	756円	(700円)	19004373
Sパーツ	540円	(500円)	10115211
Wパーツ	518円	(480円)	19225133
アップブレーキ	842円	(1,180円)	13404061
ロフブレーキ	6,264円	(5,800円)	13404056
Tバー(1.5mm)	1,404円	(1,300円)	14004057
Tバー(1.8mm)	777円	(720円)	14004096
リヤミドルデッキ	1,015円	940円	13404059
リヤバルクプレート	820円	760円	13404062
3x7mm六角皿ビス(x10)	302円	(280円)	19804428
3x2.5mmイモネジ(x10)	324円	(300円)	19805777
ボールネジ(黒x2)	453円	(420円)	19804889
3x8mm六角皿ビス(x10)	248円	(230円)	19805763
3x18mm六角皿ビス(x10)	270円	(250円)	19805978
3x12mm六角皿ビス(黒x10)	280円	(260円)	19804427
フランススベアーサー(青x2)	345円	(320円)	19804768
5.5x5.0mmスベアーサー(x10)	540円	500円	19804641
3x6mm六角皿ビス(x10)	248円	(230円)	19804210
6mmロールポイントボール(x1)	367円	340円	13450710
3.0x4.5x5.9mmフランジパイプ(x2)	388円	360円	19804889
3x41mmシャフト(x2)	291円	(270円)	19804360
5x10mmアルミポスト(他)	518円	(480円)	19465794
モーターマウントL(青)	1,684円	(1,560円)	13450701
モーターマウントR(青)	1,620円	(1,500円)	13450702
メインポスト(青x1)	2,030円	(1,880円)	13450704
リヤヒンジA(青)	1,555円	(1,440円)	13450705
リヤヒンジB(青)	1,555円	(1,440円)	13450706
リヤヒンジカバー(青)	1,209円	(1,120円)	13450707
六角棒レンチ(2mm)	216円	(200円)	12990027
板レンチ	129円	(120円)	14305026
リヤシャフト	2,592円	(2,400円)	13484043
2.6x6mmキャップスクリュー(x4)	237円	(220円)	19805663
デフスベアーサー	518円	(480円)	19805779
2x5mmキャップスクリュー(x2)	475円	(440円)	13459440
3x10mmキャップスクリュー(x5)	194円	(180円)	19805779
3x12mmキャップスクリュー(x2)	248円	(230円)	19805612
デフハウジングA	216円	(200円)	19804224
ホイールストップバーL(青)	1,080円	(1,000円)	13454891
2x14mmステンレスシャフト(x2)	734円	(680円)	13454892
サーボマウントL(青)	1,382円	(1,280円)	13450702
サーボマウントR(青)	1,382円	(1,280円)	13450703
3x8mm六角皿ビス(x10)	248円	(230円)	13404061
3x12mm六角皿ビス(x10)	248円	(230円)	19805778
4x30mm六角皿ビス(x5)	842円	(780円)	19804734
4mmアルミナット(x5)	324円	(300円)	19808235
3x10mm六角皿ビス(x10)	248円	(230円)	19805763
3x35mmターンバックルシャフト(青x2)	453円	(420円)	19808238
3x16mm六角皿ビス(x10)	259円	(240円)	19805766
3x20mm六角皿ビス(x4)	324円	(300円)	19808239
3x35mm六角皿ビス(x4)	324円	(300円)	19808239
3mmワッシャー(大x5)	280円	(200円)	19805818
2.6x10mmバインドスクリュー(黒x5)	216円	(200円)	19804394
5x10mmタッピングビス(黒x10)	259円	(240円)	19804392
3x35mmステンレスシャフト(x2)	410円	(380円)	19804890

サーボマウントR(青)	1,382円	(1,280円)	13450703
アップライトシャフト(黒x1)	669円	(620円)	13458059
3x10mmホロービス(x2)	162円	(150円)	19804194
シリンドターキャップ(青x4)	540円	(600円)	19444358
ロッドガイドキャップ(青x4)	540円	(600円)	19444359
ローリングダンパーピストン	475円	(440円)	13450709
12mmOリング(x4)	291円	(250円)	19444361
スプリングリターナー(青x4)	1,296円	(1,200円)	19444360
Sポンジテープ	324円	(300円)	16294011
3x6mm六角皿ビス(x10)	248円	(230円)	19804210
5.5x4.0mmスベアーサー(青x5)	496円	(460円)	19804868
2.3x1.0mmOリング(x10)	302円	(280円)	19804479
アンテナポスト	453円	(420円)	13455898
アンテナパイプ	324円	(300円)	16094006
ロゴステッカー	345円	(320円)	11424488
説明図	648円	(600円)	11054709

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	税込価格	本体価格	送料	部品コード
1050ベアリング(x2)	864円	(800円)	92円	42113
1150ベアリング(x2)	864円	(800円)	92円	42114
ダンパーシリンダー(x2)	1,728円	(1,600円)	140円	42131
1060ベアリング(x2)	864円	(800円)	140円	42195
1280ベアリング(x2)	972円	(900円)	140円	42196
24Tピニオンギヤ	712円	(660円)	140円	42223
SP.38 耐熱両面六角棒レンチ(1.5mm, 2.5mm), 3x3mmイモネジ(x4)	216円	(200円)	120円	50038
SP.197 耐熱両面ピン(小x5), スナップピン(大x10)	324円	(300円)	92円	50171
SP.509 フロントコイルスプリング(金, 銀, 黒各x4)	270円	(250円)	92円	50509
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5)	108円	(100円)	82円	50575
SP.576 3x3mmイモネジ(x10)	216円	(200円)	82円	50576
SP.586 3mmワッシャー(x15)	108円	(100円)	82円	50586
SP.588 2mmEリング(x15)	108円	(100円)	82円	50588
SP.595 ナイロバンダメタルフック(x10)	162円	(150円)	82円	50595
SP.1000 Qパーツ、サーボセイバーリング(大x1, 小x2)	756円	(700円)	140円	51000
SP.1211 3x5mmフラッドビス(x5)	108円	(100円)	92円	51211
SP.1382 Dフラット(x2)	460円	(440円)	250円	51480
SP.1442 Dフラット(x2)	496円	(460円)	140円	51442
SP.1480 Lパーツ(x2)	540円	(500円)	140円	51480
SP.1537 6mmスナップピン(x15)	216円	(200円)	140円	51537
OP.42 ボールデフグリ	432円	(400円)	140円	53042
OP.124 3mmタングステンボール(x10)	1,620円	(1,500円)	120円	53124
OP.159 4mmフランジロックナット(x5)	540円	(500円)	92円	53159
OP.176 フリクションダンパーグリ(ハード)	648円	(600円)	140円	53176
OP.334 Vパーツ(x2)	432円	(400円)	140円	53334
OP.443 シリコングリ(バーオイル(#200, #300, #400))	756円	(700円)	250円	53443
OP.539 スベアーサー(5.5x1.0mm, 1.5mm, 2.0mm, 3.0mm各x4)	486円	(460円)	92円	53539
OP.573 ヒストンロックナット(薄型, 青x5)	486円	(450円)	92円	53573
OP.574 3mmOリング(シリコン), ロッドガイド, スベアーサー(各x4)	432円	(400円)	92円	53574
OP.576 オイルシール(x4)	162円	(150円)	92円	53576
OP.601 5mmアジャスター(x8)	324円	(300円)	120円	53601
OP.640 5mmボールナット(青x5)	648円	(600円)	120円	53640
OP.642 5mmピロボール(青x10)	648円	(600円)	120円	53642
OP.850 ヒストンロック(x2)	648円	(600円)	92円	53850
OP.869 5mmボールナット(短x10)	756円	(700円)	120円	53869
OP.1055 スバークギヤ(96T)	324円	(300円)	120円	54055
OP.1080 4mmロックナット(青x5)	486円	(460円)	92円	54080
OP.129 モーターセアーサー(青)	1,080円	(1,000円)	120円	54129
OP.1155 3mmロックナット(薄型, 青x5)	540円	(500円)	92円	54155
OP.1161 サスボール(7mm, 8mm各x2)	712円	(660円)	140円	54161
OP.1215 スバークギヤタプター	216円	(200円)	140円	54215
OP.1357 アップライトA・B, アップライトシャフト(各x2), 他	4,212円	(3,900円)	140円	54357
OP.1413 ローリングダンパーシリンダー, 他	864円	(800円)	140円	54413
OP.1465 ダンパーリング(銀, 金, 黒, 各x1)	972円	(900円)	140円	54465
OP.1489 5mmアジャスターS(x8)	216円	(200円)	140円	54489
AO-5037 2mmCリング(x8)	108円	(100円)	140円	84171
AO-5040 5mm皿ビス(x5)	172円	(160円)	140円	84174
AO-5047 アンテナキャップ	108円	(100円)	140円	84189



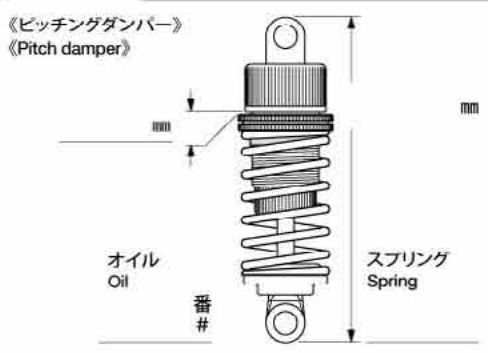
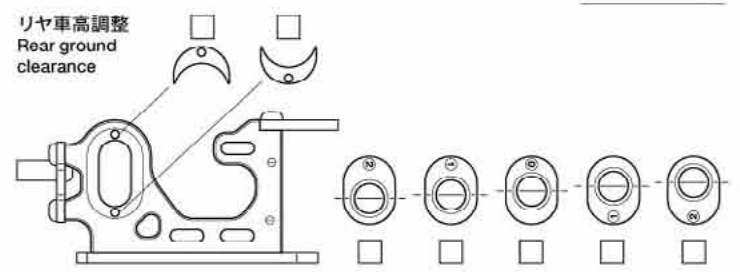
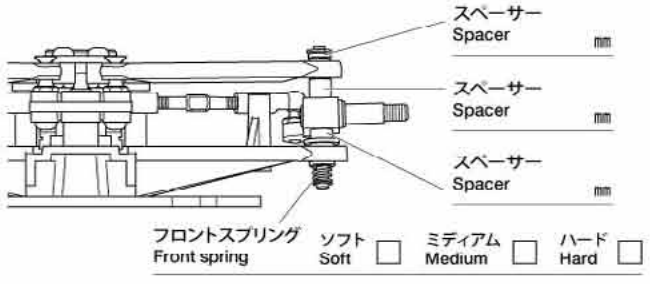
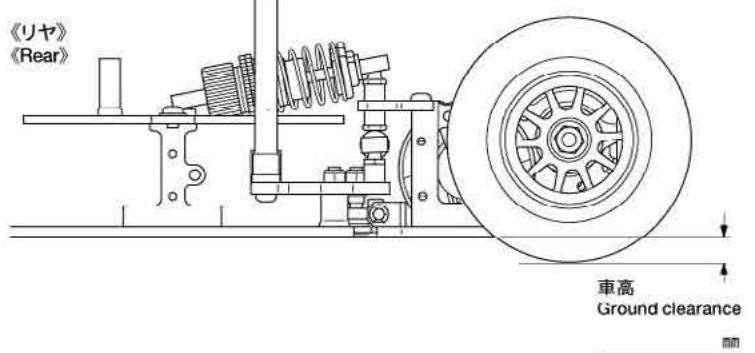
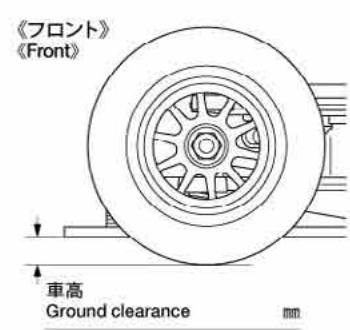
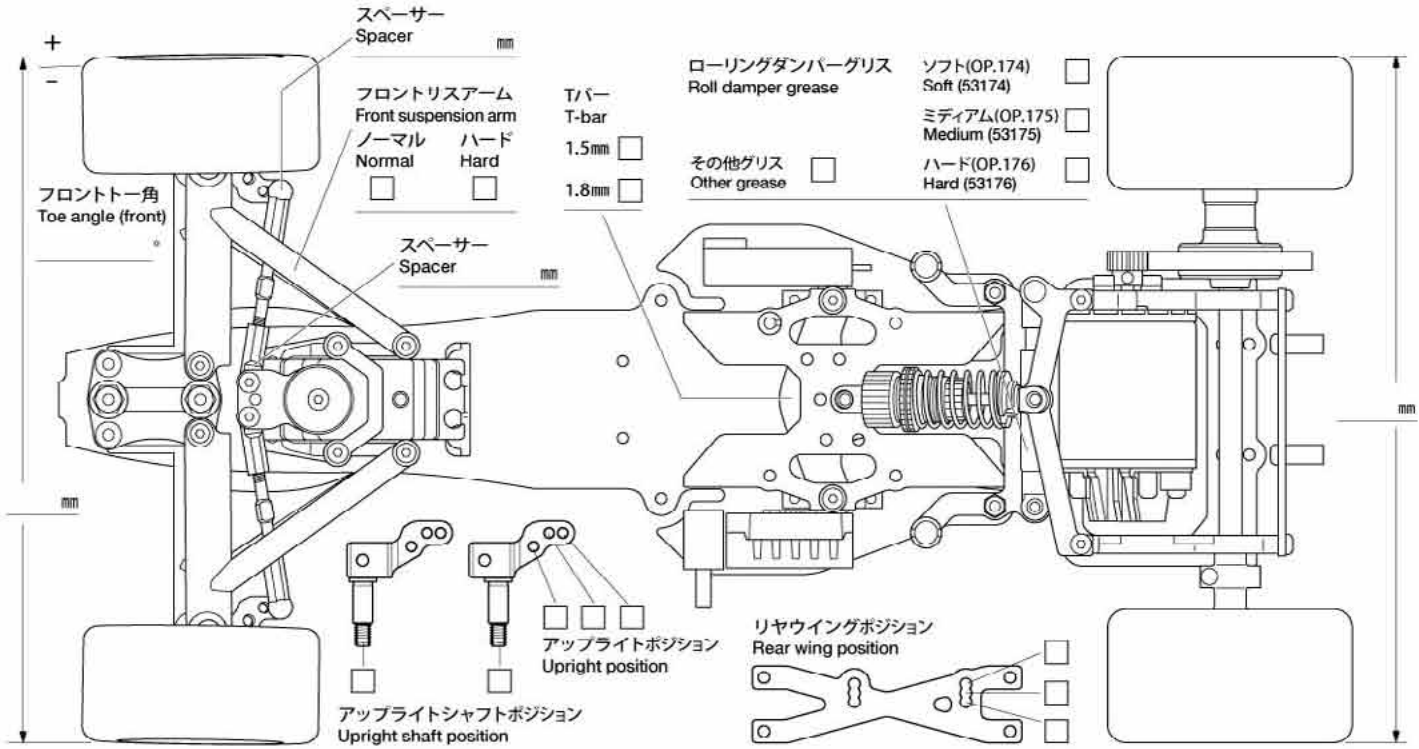
# TRF 102 CHASSIS KIT

TAMIYA RACING FACTORY

## セッティングシート SETTING SHEET

Ver 1.00

氏名 Name	日付 Date	気温 Air temp.	湿度 Humidity
コース Track	アスファルト <input type="checkbox"/> Asphalt カーペット <input type="checkbox"/> Carpet	コースコンディション Track condition	路面温度 Track temp.



モーター Motor	スパーギヤ Spur gear	T	ピニオンギヤ Pinion gear	T
フロントホイール Front wheel	フロントタイヤ Front tire		フロントタイヤ径 Front tire diameter	mm
リヤホイール Rear wheel	リヤタイヤ Rear tire		リヤタイヤ径 Rear tire diameter	mm
ボディ Body	フロントウイング Front wing		リヤウイング Rear wing	
バッテリー Battery	ベストラップ Best lap		ロワデッキ Lower deck	

メモ Memo